

Le mois prochain, le journal change !

AUBERMENSUEL

Magazine municipal d'informations locales


AUBERVILLIERS


N° 194 mai 2009 ● 0,60 €
www.aubervilliers.fr

TRANSPORT ● L'ARRIVÉE DES VÉLIB EST PRÉVUE COURANT MAI

A bicyclette...



Des centaines de vélos en libre-service, courant mai, les Vélib' arrivent en ville ! Ils vont permettre de faciliter les déplacements, de fluidifier la circulation et de mieux respecter l'environnement. À vous de rouler... (P. 4)

● EMPLOI

Initiatives locales

La Ville et Plaine Commune ont rencontré des « petits » entrepreneurs et organisé une journée pour mettre en contact chômeurs et employeurs. (P. 5)

● DÉMOCRATIE

Les quartiers votent

Mardi 19 mai, les volontaires des 8 nouveaux comités de quartier vont élire leurs présidents. (P. 6)

● SPORT

Gala de boxe

Le samedi 9 mai, Boxing Beats organise un gala de boxe anglaise à l'occasion de ses 10 ans (P. 17)

DU 7 AU 17 MAI⁽¹⁾ 9 JOURS POUR DÉMÉNAGER TOUT MONOPRIX

MONOPRIX AUBERVILLIERS - 14, RUE FERRAGUS
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 20H ET LE DIMANCHE DE 9H À 13H

LA LIVRAISON À DOMICILE EST GRATUITE À PARTIR DE 50€ D'ACHATS SUR PRÉSENTATION DE LA CARTE DE FIDÉLITÉ MONOPRIX[®] EN MAGASIN.

CHAQUE JOUR
-15%⁽²⁾
SUR UN RAYON

JEU 7 MAI	MODE HOMME	
VEN 8 MAI	LINGERIE FEMME	
SAM 9 MAI	MODE FEMME	
LUN 11 MAI	ACCESSOIRES FEMME	
MAR 12 MAI	SÉLECTION DE MARQUES ALIMENTAIRES⁽³⁾	Nestlé Lidl
MER 13 MAI	MODE ENFANT & BÉBÉ	Dickies
JEU 14 MAI	SÉLECTION DE MARQUES ALIMENTAIRES⁽³⁾	Portofino Coca-Cola Light
VEN 15 MAI	SÉLECTION DE MARQUES ALIMENTAIRES⁽³⁾	
SAM 16 MAI	MAQUILLAGE⁽⁴⁾ ET MODE FEMME	

MONOPRIX
monoprix.fr

ON FAIT QUOI POUR VOUS AUJOURD'HUI ?

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

* Voir conditions d'adhésion en magasin.
(1) Ouverture des magasins les 8 et 17 mai selon arrêté préfectoral. (2) Remise immédiate en caisse. (3) Voir sélection en magasin.
(4) -15% sur les marques de maquillage du rayon maquillage hors la gamme Studio Secrets Professional de L'Oréal Paris.

Monoprix SA - SA au capital de 6 751 696 € - 14-16, rue Marc Bloch - 92110 Clichy - 952 018 020 R.C.S. Nanterre.

Sommaire

Aubervilliers au quotidien

Rénovation urbaine :
deux nouvelles écoles dans la ville
Les Vélis' arrivent
Ouverture du square Stalingrad en juin
Deux rencontres pour l'emploi
Démarche quartier :
élection des présidents des conseils
Visite du nouveau préfet
Commémorations et inauguration
Santé : la CPAM 93 partenaire
de la Ville et débat sur l'accès aux soins
(p. 3 à 11)

Vie municipale

Compte rendu de la séance du 30 avril
Prévention et sécurité : signature
du nouveau Contrat local de prévention
de la délinquance
(p. 7)

Images

Rétrospective en images
(p. 10 et 12)

Rendez-vous

Gérontologie :
visite du centre Constance Mazier
Programmes du Studio et des Seniors
(p. 13)

Culture

Conférence du Collège de France
Interview : Abderrahim Hafidi,
maire adjoint à la Culture
Programme du festival Aubercail
(p. 14 et 15)

Sports

Les 20 ans du qwan ki do
Les 10 ans de Boxing Beats
Un champion de France de grappling
(p. 16 et 17)

Tribunes

(p. 18)

Petites annonces

(p. 20)

AUBERMENSUEL

N°194, mai 2009
Edité par l'association Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers, 7, rue Achille Domart, 93308 Aubervilliers Cedex. Tél. : 01.48.39.51.93
Télécopie : 01.48.39.52.43
aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr
Directeur de la publication : Abel Pastel
Rédaction en chef : Maria Domingues
Rédaction : Claire Darfeuille, Eric Guignot
Photographe : Willy Vainqueur
Directeur artistique : Patrick Despierre
Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot
Maquette : Zina Terki
PSD publicité : 01.42.43.12.12
Numéro de commission paritaire : 73261
Dépôt légal : mai 2009

Plus d'infos

Aubermensuel s'associe au site de la ville,
www.aubervilliers.fr
pour apporter un éclairage supplémentaire sur l'actualité locale :

VIDEO **VIDEO**
www.aubervilliers.fr

AUDIO **AUDIO**
www.aubervilliers.fr

DIAPORAMA **DIAPO**
www.aubervilliers.fr

INFO + **INFO+**
www.aubervilliers.fr

PANORAMIQUE **PANO**
www.aubervilliers.fr

Les pictogrammes ci-dessus signalent les articles qui s'accompagnent d'un contenu multimédia sur le site de la ville. Bon surf !

ENTRÉE GRATUITE

JUMPING INTERNATIONAL → DU 21 AU 24 MAI
VILLAGE HIPPIQUE ET ANIMATIONS → LES 23, 24, 30 ET 31 MAI
JOURNÉES DU CHEVAL DE TRAIT → 30 ET 31 MAI

À CHEVAL

en Seine-Saint-Denis

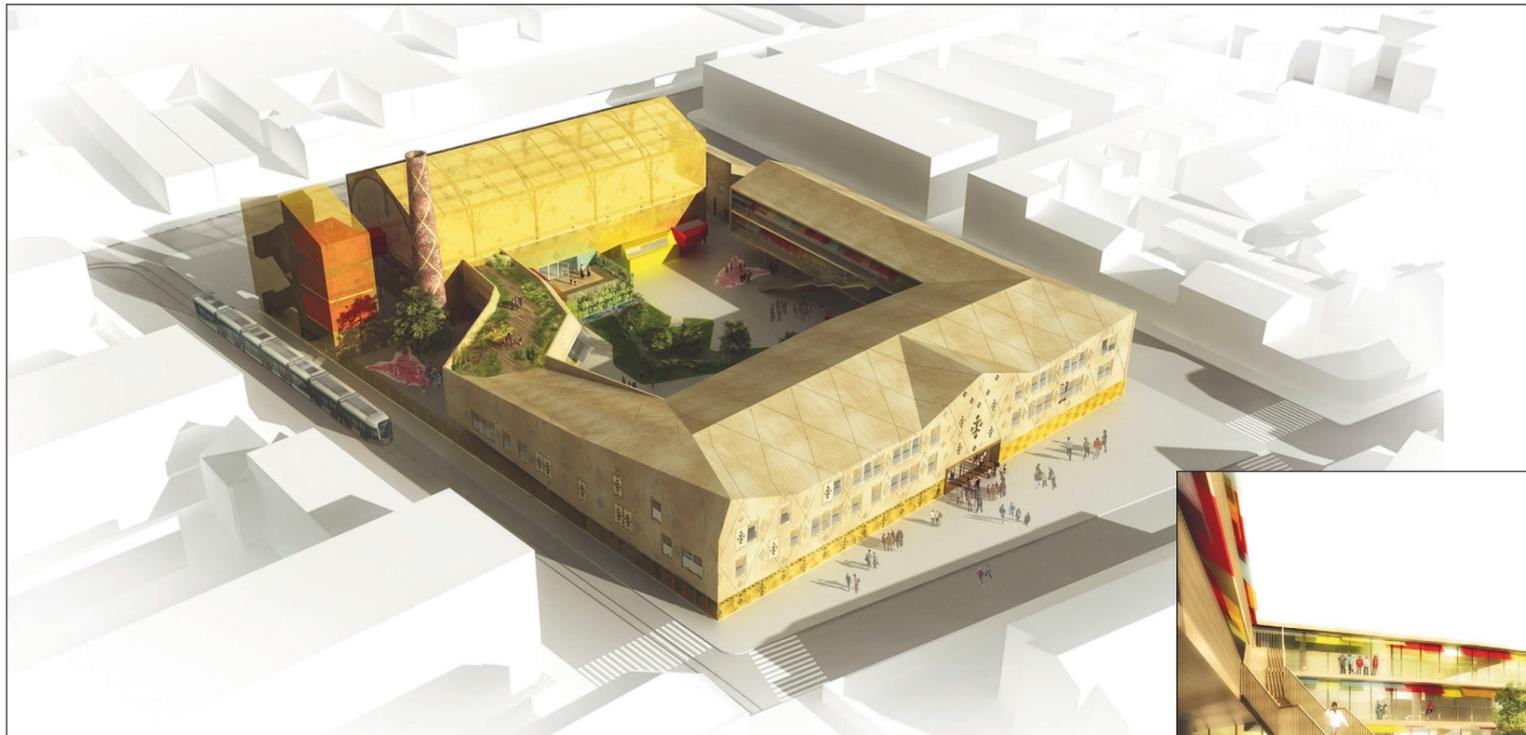
AU PARC DÉPARTEMENTAL DE LA COURNEUVE

www.seine-saint-denis.fr

RÉNOVATION URBAINE ● Le quartier Cristino Garcia-Landy en pleine mutation

Deux nouveaux groupes scolaires sur les rails

En 2010-2011, deux écoles primaires verront le jour, le premier groupe scolaire, à cheval sur le territoire d'Aubervilliers et de Saint-Denis, rassemblera 24 classes et s'insérera dans le quartier Cristino Garcia-Landy en pleine mutation et le second, issu d'un partenariat public-privé, accueillera à Vallès-La Frette 20 classes, soit environ 500 élèves.



Le futur groupe scolaire situé dans le quartier Cristino Garcia-Landy sera co-géré par la ville d'Aubervilliers et celle de Saint-Denis et accueillera 600 enfants.

Vue de la cour intérieure abritée du vent et des nuisances sonores extérieures.



Présentées en ouverture du conseil municipal du 5 mars dernier, les perspectives du futur groupe scolaire intercommunal laissent imaginer le visage du quartier Cristino Garcia-Landy en septembre 2011. En effet, le secteur situé au sud de Saint-Denis et au Nord-Ouest d'Aubervilliers fait l'objet d'une convention Anru qui prévoit un vaste programme de réhabilitation-rénovation (voir article page 6), avec la construction de près de 350 logements dans les trois années à venir.

Une école aussi fonctionnelle qu'élégante

Nouveaux habitants et Albertivilliers implantés de longue date dans le quartier pourront se réjouir d'offrir à

leurs enfants une école aussi fonctionnelle qu'élégante. Sur les 165 dossiers reçus pour la construction de ce nouveau groupe scolaire intercommunal, quatre équipes de jeunes architectes avaient été mises en concurrence. C'est finalement le projet du groupe AAVP qui a été retenu, lequel prévoit de conserver la structure Eiffel de la grande halle et la cheminée de l'ancien bâtiment industriel datant du XX^e siècle.

Sur ce terrain de 5 490 m² situé face au Hogar – mythique Foyer des Espagnols à Aubervilliers – seront bâtis une école maternelle et élémentaire, un centre de loisirs, des locaux communs dont une infirmerie, un restaurant scolaire (au rez-de-chaussée de la halle) et un gymnase (au-dessus) ouvert sur le quartier. Les façades

intérieures seront habillées de longues coursives et la cour abritée du vent et du bruit venant de l'extérieur. Un toit végétalisé permettra de réguler la température et des capteurs solaires alimenteront en énergie le restaurant et le logement du gardien.

Un effort marqué a été porté au décor en bois des façades extérieures qui mêlent éléments du patrimoine industriel et marqueterie contemporaine.

« C'est la première fois que deux communes aussi importantes s'associent pour réaliser un équipement aussi ambitieux en Ile-de-France, souligne Olivier Lutz, directeur des opérations des services techniques municipaux, qui y voit « une bonne utilisation des deniers publics », d'autant que la co-gestion s'étendra par la suite

sous forme de convention passée entre les deux villes. Le coût total de l'opération s'élève à 24 millions d'euros : 14 millions pour Aubervilliers et 10 millions pour Saint-Denis, dont 5,4 seront supportés par l'Anru et 2,7 par la Région. Le premier coup de pioche est prévu en 2010 et l'ouverture en septembre 2011.

Enfin, ce bel équipement déjà bien desservi sera longé par le futur tramway Tram'y qui cheminera rue Murger, reliant la Plaine à la gare RER Evangile.

Autre quartier, autre groupe scolaire en perspective. Les offres pour la future école Paul Doumer ont été

reçues le 15 avril et le lauréat sera désigné le 7 mai par la commission.

Une école en location à Vallès-La Frette pour gagner du temps

Pour accélérer la procédure, la municipalité a choisi un partenariat public-privé, un contrat sera donc passé avec un groupement composé d'un architecte, d'un constructeur, d'un financeur et d'un prestataire chargé de la maintenance.

Le coût de construction s'élève à 11,5 millions d'euros hors taxe et le loyer versé par la municipalité s'étalera sur 25 ou 30 ans au terme desquels l'école appartiendra à la Ville. « Une formule qui a l'avantage de nous faire gagner 8 à 9 mois sur une procédure classique et ainsi de pouvoir ouvrir au premier trimestre 2010 », explique Daniel Garnier, adjoint au maire en charge de l'Enseignement.

La petite annexe actuelle, qui abritait 4 classes de maternelle, sera conservée pour devenir un équipement socio-éducatif ou associatif. De son côté, le nouveau bâtiment répondra aux normes de Haute Qualité Environnementale. Il accueillera une école élémentaire de 13 classes, une maternelle de 7 classes, un centre de loisirs maternel, un restaurant scolaire et un plateau sportif.

Claire Darfeuille

En façade du groupe scolaire, le gymnase sera ouvert aux habitants du quartier. La halle Eiffel et la cheminée, traces du passé industriel, seront préservées.



TRANSPORTS ● Vélos en libre-service  www.aubervilliers.fr

Vélib' comme l'air !

Ecologiques, ludiques et peu chers, les Vélib' (et bientôt les Velcom) vous emmènent dans Aubervilliers, à Paris et sur tout le territoire de Plaine Commune, moyennant quelques coups de pédales.

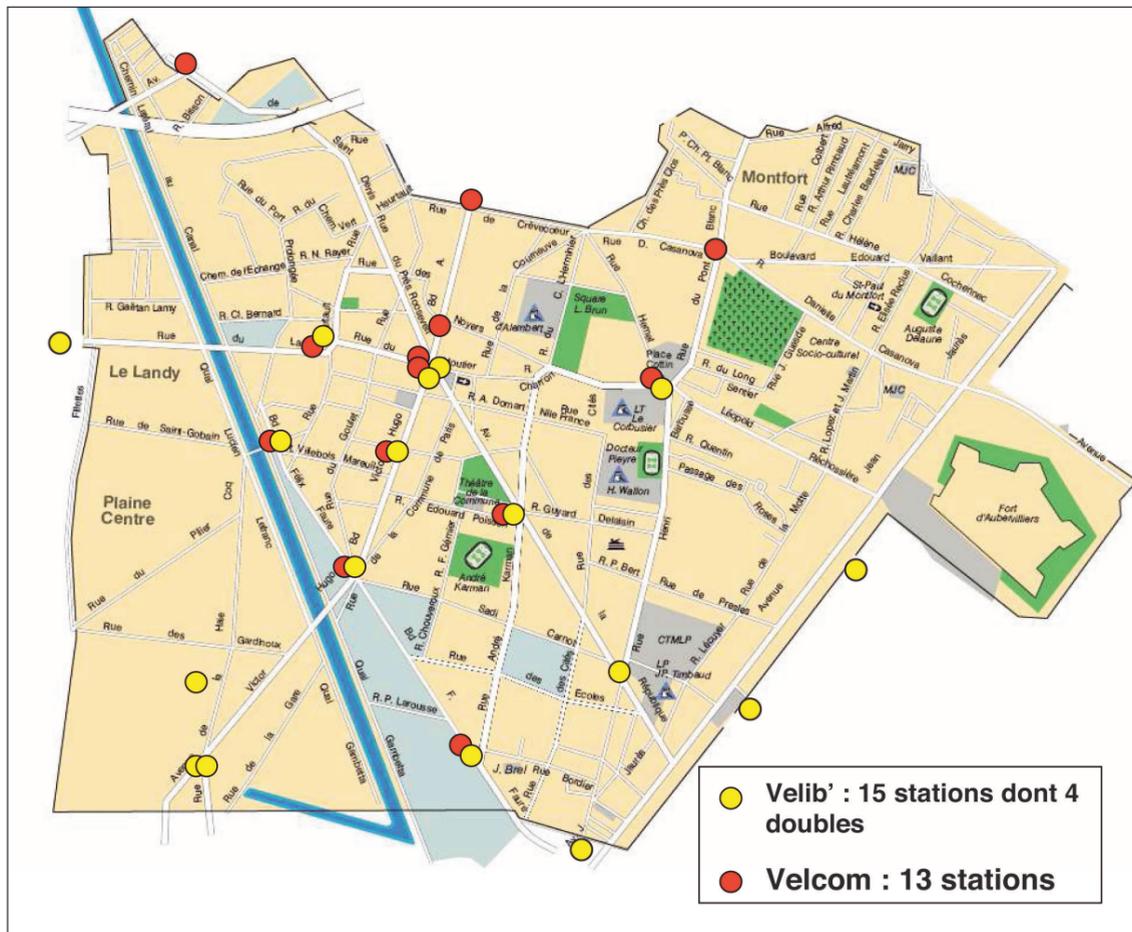
Une selle, deux roues, un petit panier, 22 kg. Un peu lourd pour tous ceux qui ont l'habitude des classiques vélos de ville, mais faciles d'usage et robustes. Une solidité nécessaire en raison des 10 à 15 utilisations quotidiennes et des 10 000 km/an pour chaque Vélib'.

Si vous n'avez pas enfourché une bicyclette depuis longtemps, prudence ! Certaines associations proposent des remises en jambe (voir sur le site Vélib') et il ne faut pas oublier que le cycliste est soumis aux règles du Code de la route, taux d'alcoolémie compris... A vélo, aussi, on peut perdre des points !

Hors des pistes aménagées, les cyclistes sont vulnérables. 6 usagers Vélib' ont payé de leur vie les dangers de la route. Ne dépassez jamais à droite (surtout des poids lourds), méfiez-vous des ouvertures de portières impromptues, signalez avec votre bras vos changements de direction, portez couleurs vives et accessoires réfléchissants la nuit...

Comment l'utiliser ?

Passez votre carte bancaire sur la borne, entrez votre code (caution 150 € non prélevée), choisissez 1 jour (1 €) ou 7 jours (5 €), prenez votre ticket avec votre numéro provisoire, rentrez les chiffres, puis le n° du vélo choisi (la lumière verte signale qu'il



● Vélib' : 15 stations dont 4 doubles

● Velcom : 13 stations

est disponible), allez détacher le vélo (vous avez 60 secondes). Si vous le rattachez au bout de 30 mn, il ne vous en coûtera pas davantage, au-delà, vous payez 1 € pour la première ½ heure supplémentaire, 2 € pour la seconde et 4 € pour la troisième.

S'abonner sur un an pour 29 €

Remplir un formulaire d'abonnement (disponible en mairie, aux guichets RATP, dans les boulangeries et chez les buralistes ou sur le site), le retourner à l'adresse indiquée avec les pièces demandées. Même principe pour les ½ heures supplémentaires.

Vous pouvez choisir d'intégrer votre abonnement Vélib' à votre pass Navigo. Si vous êtes titulaire d'une Carte Vélib' 1 an (ou du pass), vous pourrez retirer un vélo directement sur le point d'attache.

A noter que ce sera exactement le même système et les mêmes tarifs pour les Velcom qui seront déployés en juin et qui permettront de se rendre dans les autres villes de Plaine Commune. Mais comme les deux réseaux sont indépendants, il faudra un deuxième abonnement...

Claire Darfeuille

RENSEIGNEMENTS

Tél. : 01.30.79.79.30 et velib.paris.fr

Paris et Aubervilliers se rapprochent

Avec l'arrivée de Vélib', bien sûr. Mais pas seulement. Les vélos sont la partie visible d'une collaboration qui se renforce à bien des égards entre la capitale et sa petite (mais dynamique) voisine. En témoignera la date du 16 juin. Un jour à marquer d'une pierre blanche avec la signature, lors d'un conseil municipal extraordinaire qui se tiendra à l'Espace Fraternité, d'un protocole de coopération entre Paris et Aubervilliers. Un document fondateur qui engagera les deux villes dans un partenariat privilégié. Seules une dizaine de collectivités de la petite couronne (sur quarante) bénéficient d'un tel niveau

d'attention de la part de la capitale. Il faut dire que l'enjeu justifie ce traitement de faveur. On le sait, Paris et Aubervilliers partagent deux Portes (la Porte de la Villette et la Porte d'Aubervilliers). Or, d'un côté comme de l'autre du périphérique, sur le kilomètre et demi qui les sépare se trouvent les plus importantes réserves foncières du pourtour parisien. De très gros projets vont y voir le jour. Changement complet de physionomie du boulevard Mac Donald, quartier Canal-Porte d'Aubervilliers, Campus Condorcet, prolongement de la ligne 12 du métro, arrivée du tramway, parc du Millénaire, couverture du périphérique, etc.,

tout changera, à terme, dans cette longue bande de terrain de 250 hectares. D'où la collaboration qui s'amorce entre les deux futurs bénéficiaires de ces bouleversements.

Mais le protocole de coopération servira aussi de cadre pour travailler en collaboration sur des questions du quotidien. Comment améliorer la propreté à la limite des deux villes ? Comment favoriser des interventions de police concertées dans les quartiers à la périphérie des deux collectivités ? S'affranchir des frontières devrait permettre de faciliter les choses...

Grégory Paoli

Vite dit

Environnement

● TRI DES DÉCHETS

Campagne de sensibilisation

Faisant suite aux Rencontres propreté et cadre de vie à Aubervilliers, une action de sensibilisation au tri des déchets est menée par les agents de l'unité territoriale de propreté et du cadre de vie, depuis le 20 avril et se poursuivra jusqu'au 26 juin. Cette campagne prévoit, entre autres, des rencontres avec les coordonnateurs de quartier et les principaux bailleurs (responsables de secteurs et gardiens), un affichage dans les halls d'immeuble, un contrôle, un réajustement et un renouvellement du marquage des récipients, des dépôts de Guide du tri dans les loges de gardiens et des expositions pédagogiques. Celle sur le Verre et recyclage sera visible sur le marché du Montfort le mercredi 13 mai, au marché des Quatre-Chemins, le jeudi 14 et sur la place du marché du centre-ville, le samedi 16.

► Calendrier des interventions par quartier :

Du 4 au 15 mai, La Maladrerie ;
du 11 au 22, Vallès-la Frette ;
du 18 au 29, Paul Bert ;
du 25 mai au 5 juin, Quatre-Chemins-Villette.

ESPACES VERTS ● Réouverture du square Stalingrad courant juin

Le square du futur, proche...

Composite le public qui assistait, au Théâtre de la Commune, à une réunion visant à faire le point sur l'ouverture prochaine du square... Seniors, jeunes de l'Omja et du comité local des jeunes, chaque classe d'âge avec ses préoccupations en matière d'utilisation du plus emblématique square d'Auber.

Ce 8 avril dernier donc, on attendait d'abord – avec impatience – l'annonce de ce que, à côté des petites parcelles déjà accessibles, la plus grande partie de Stalingrad fût ouverte : ce sera donc dans le courant du mois de juin. Chouette, si l'on considère que d'ici là le petit problème des sols stabilisés trouvera une résolution rapide.

Par ailleurs, les jeunes avaient revendiqué un City stade sur le site de Stalingrad. Ils l'auront : « Il sera réalisé dès que les finances le permettront », a confirmé le maire, Jacques Salvador. De fait le projet de réhabilitation du square prévoyait de le situer entre le jeu de boules et le théâtre : « Clôturé et surmonté d'un filet pare-

ballons, ce terrain multisports sera dans un premier temps conçu en stabilisé avant de revêtir, par la suite, une pelouse synthétique », précise Alain Dailliet, responsable des Espaces verts. Restera bien sûr à statuer de ses modalités d'utilisation dans la mesure où le théâtre est juste à côté.

Justement, quid du gardiennage du square ? « La réunion a permis d'accélérer le processus, et l'on sait les habitants sourcilleux sur ce point, indique Teddy Maïza, adjoint au maire en charge de l'Environnement. Une équipe d'agents environnementaux sera chargée de l'ouverture et de la fermeture. Il s'agit de personnels redéployés en interne, mais il y aura peut-être quelques embauches de jeunes, afin de composer des équipes intergénérationnelles. »

Outre cette présence permanente, ces gardiens d'un autre type assurement également une mission à dimension environnementale : « Ils pourront assurer des animations autour du tri sélectif, des ateliers visant à faire



Willy Vanquaqueur

découvrir la fabrication du compost, par exemple », ajoute l'élu.

Côté pratique, dans l'abri qui sert actuellement aux jardiniers, les habitants trouveront des sanitaires publics ainsi qu'un espace où les mamans pourront changer leurs bout'chous...

En ce qui concerne le square Thierry Saganta, à l'angle des rues de la Commune de Paris et Edouard Poisson, les travaux seront réalisés en début d'année 2010...

Eric Guignet

ÉCONOMIE ● La Miel rencontre les Très Petites Entreprises (TPE)

Elles ne connaissent pas la crise

Mardi 19 mai, la Maison de l'initiative économique locale et la municipalité invitent les dirigeants et les créateurs de TPE à une matinée d'échanges. Au programme : présentation de la Miel et rencontres avec des partenaires locaux.



Présentes aux Rencontres pour l'emploi, 11 TPE du territoire de Plaine Commune proposaient 18 postes.

Les Très Petites Entreprises fourmillent et prospèrent. Sur le territoire de Plaine Commune, elles représentent 80 % des établissements et 23 % de l'emploi local.

Depuis sa création en juillet 1998, la Miel, service intercommunal initié par Aubervilliers, La Courneuve, Stains et le Conseil général de Seine-Saint-Denis, offre une aide à la création et un suivi à toutes les TPE situées sur les huit villes de Plaine Commune et à Saint-Ouen.

460 créateurs et 200 dirigeants font appel chaque année à son expertise pour le montage de leur projet et le développement de leur activité : gestion quotidienne et administrative,

stratégie commerciale, communication, recrutement du personnel, recherche de financement...

En amont, le Service d'amorçage de projet (SAP) de la Maison de l'emploi dispense une première information à tous ceux qui souhaitent lancer une activité sur le territoire. Les créateurs sont ensuite orientés vers la Miel ou vers d'autres réseaux d'accompagnement.

Des prêts d'honneur à 0 %

Côté financement, Plaine Initiatives octroie aux porteurs de projet des prêts d'honneur à taux 0 % pour un montant allant de 4 500 € à 23 000 €. Depuis 2001, une vingtaine

de TPE ont été créées ou reprises, chaque année, grâce à l'association.

Enfin, deux pépinières d'entreprises sont installées sur l'agglomération, l'une à Saint-Denis et l'autre à La Courneuve. Elles hébergent et accompagnent les très jeunes entreprises.

Avec cette matinée d'information à Aubervilliers, la Miel poursuit sa tournée des villes débutée dans les communes de Stains et de Saint-Ouen.

Porteurs de projets, ne restez pas seuls avec vos idées !

Claire Darfeuille

*Conditions d'attribution sur le site : www.plainecommune.fr

RENCONTRE

Mardi 19 mai de 8 h 30 à 10 h 30

> Hôtel de Ville d'Aubervilliers
Réservation conseillée auprès de :

> Miel
113-115 rue D. Casanova, Saint-Denis.
Tél. : 01.48.09.53.00
www.la-miel.org

> Plaine Initiatives

Même adresse
Tél. : 01.48.09.30.08
www.plaineinitiatives.org

> SERVICE D'AMORÇAGE DE PROJETS (SAP)

> Mission locale
122 rue André Karman.
Mercredis sur RV auprès de Fabienne Tessier au 01.48.33.37.11

EMPLOI ● Quelque 1 800 visiteurs aux XI^{es} Rencontres de Plaine Commune

Un rendez-vous bi-annuel à ne pas manquer

Organisées par Plaine Commune depuis 2003, les Rencontres pour l'emploi visent à mettre en relation personnes en recherche d'emploi et entreprises qui recrutent sur le territoire.

Jeudi 23 avril, sous la grande halle du Dock Eiffel aux EMGP à Aubervilliers, une cinquantaine d'entreprises – grandes enseignes, moyennes et très petites entreprises – avaient répondu à l'appel : environ 1 800 personnes ont défilé toute la journée pour décrocher un travail ou changer d'orientation.

Jobs d'été, CDI, CDD, contrats de professionnalisation, emplois partiels ou complémentaires, l'offre était diversifiée et l'accent mis sur les filières de la restauration et du commerce. Tous les candidats étaient soumis au même exercice : brève présentation de son parcours, exposé de ses motivations et dépôt du CV si le profil correspond au poste. L'échange dure rarement plus de cinq minutes. « Nous ne faisons pas de promesses, car il faut ensuite passer des tests d'aptitude »,

explique M. Brion, opérationnel eau chez Véolia. Même prudence chez Carrefour : « Le vrai entretien a lieu après cette première prise de contact ».

« On prend le travail où on le trouve »

Mme Fleury, de Gonesse, maman de cinq enfants qui travaillait en intérim, se dit prête à faire 1 heure de trajet pour prendre « le travail où elle le trouvera ». Même détermination chez Oumou, arrivée seule du Mali pour poursuivre sa licence d'anglais. « Mes parents ne peuvent plus payer mon loyer ici, je dois trouver un job ». Donato Pecchinenda, de Stains, recherche lui un poste de comptable, mais déplore à 51 ans de « se trouver dans la mauvaise tranche ». Aziza, ancienne du lycée Henri Wallon, regrette de n'avoir pas connu avant les offres de l'Armée de terre : 400 métiers, mais à embrasser avant 25 ans.

Nadir, du quartier de la Maladrerie, finit son entretien pour un poste de délégué commercial au journal

Le Parisien. Prévenu de la tenue du forum par un texto de la Mission locale, il est venu dès le matin et assure sans hésitation : « CDI ou BTS en alternance, le premier contrat

que je décroche, je le prends ! »

En fin de journée, 2 900 CV avaient été collectés, dont 540 donneront lieu à un suivi.

Claire Darfeuille

Les prochaines rencontres pour les jeunes diplômés auront lieu début juin, pour les autres, ce sera en novembre.



Vite dit

Emploi

JOBS D'ÉTÉ

Les jeunes de 18 à 25 ans, étudiants ou pas, peuvent venir consulter les offres de jobs d'été du CIDJ et de Pôle Emploi à l'espace multimédia du PIJ et être accompagnés sur place par un informateur jeunesse dans leur recherche (rédaction de CV, de lettre de motivation, bons plans, méthodologie...).

> Atelier recherche d'emploi
Mardi de 18 h à 20 h

> PIJ Espace Multimédia
22 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.48.34.81.01

> Maison de jeunes Emile Dubois
27-28 allée Gabriel Rabot.
Tél. : 01.48.39.96.87

Financement

MICRO CRÉDIT

Avec Adigo du 2 au 6 juin

L'Association pour le droit à l'initiative économique (Adie) organise la semaine du micro crédit. A Aubervilliers, c'est l'agence Adigo qui offre ce service. Elle finance les entrepreneurs et les personnes ayant une activité complémentaire de revenus. Depuis son installation dans la ville, en janvier 2008, elle a octroyé 226 prêts. A l'occasion de cette semaine nationale, l'équipe d'Adigo accueillera et informera le public sur les possibilités et les offres de financements.

> Mardi 2, jeudi 4 juin, de 11 h à 18 h
place de la Mairie

> Vendredi 5 et samedi 6 juin, de 12 h à 17 h, m° Fort d'Aubervilliers
L'agence restera ouverte de 9 h 30 à 18 heures.

> Adigo

35 rue du Moutier.
Tél. : 01.48.33.56.26

Quartiers

AIDE AUX PROJETS Fonds d'initiatives locales

Vous êtes un groupe d'habitants ou une association et un projet vous tient à cœur : un repas entre voisins, une sortie à la mer, une soirée spectacle...

Pour réaliser ce projet vous cherchez des conseils, un coup de pouce pour le montage financier... Le Fonds d'initiatives locales (Fil) peut peut-être répondre à vos attentes. Pour cela, il faut les contacter et monter un dossier avant le 29 mai.

> Service Vie des quartiers

7 rue Achille Domart.
Tél. : 01.48.39.50.86

VILLETTE-QUATRE-CHEMINS Conseil de quartier

> Mardi 12 mai, 19 h
Maternelle Jacques Prévert
1 rue des Cités.

Boutiques de quartier

> Villette : 22 rue Henri Barbusse.
Tél. : 01.43.52.67.97

> Quatre-Chemins :
134 av. de la République.

BROCANTE CENTRE-VILLE

Dimanche 17 mai, de 9 h à 19 h

Organisée par la société Mandon en partenariat avec l'association Génération Diabète.

Urbanisme

REVISION SIMPLIFIÉE DU POS Nouvelle France-Clos Benard-Cités

Le conseil municipal a décidé d'engager une procédure de révision simplifiée du Plan d'Occupation des Sols sur le secteur Nouvelle France-Clos Benard-Cités, afin d'accompagner la mutation de certaines parcelles et de permettre un nouveau maillage viaire.

En application du Code de l'urbanisme, les modalités de la concertation publique prévoient l'organisation d'une réunion publique, (date communiquée ultérieurement) et la mise à disposition d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population.

> Centre technique municipal

Direction de l'Urbanisme
72 rue Henri Barbusse.

Vite dit

Commerces**COMME CHEZ MAMAN**

L'enseigne de ce joli petit resto dit tout. Ou presque... comprendre donc que, depuis décembre dernier, l'on y est bien accueilli par le franc sourire de deux femmes qui de leurs passions culinaires ont fait (belle) affaire. Rania, la maman, soigne nos papilles aux fourneaux, cependant que Malika, sa fille, assure au service. Rare et détonnant à Aubervilliers, le cadre est élégamment paré de blanc et souligné de voiles pourpres, de fleurs vives. Plus rien à voir ici avec l'ancien Kebab d'autrefois. Désormais, dans l'assiette, c'est... *Comme chez Maman* ! Des recettes d'ici – un bon bourguignon – et d'ailleurs (paella, poulet au curry, couscous...) se disputent notre choix sur un semainier qui change chaque semaine. La Kabylie de Rania, les voyages aux antipodes de Malika, tout cela invite à venir souvent se poser en ce bel intérieur – trente couverts – ou, bientôt, sur la terrasse d'été...

Entrée (ou dessert) + plat, 13 €
Entrée + plat + dessert, 15 €
➤ **6 rue André Karman**
45 boulevard Félix Faure
Tél. : 01.48.11.00.58

LA HALLE DE CHINE

Nul besoin de courir de l'autre côté du périmètre pour se régaler d'une boisson à l'aloë vera, d'une bière chinoise ou nipponne, de poissons tropicaux (tilapia congelé) et autres produits d'Asie... Au 75 de l'avenue Victor Hugo, c'est à une portion de XIII^e arrondissement que l'on accède passé le pas de la Halle de Chine, vaste et clair supermarché, rayons poissonnerie et boucherie, pour combler l'amateur de cuisines exotiques. Les membres de la communauté asiatique se sont d'ailleurs déjà donné le mot, et l'on attend plus ici que les aficionados de Johnnie To et autres partisans de la surprise culinaire s'y aventurent. Tout ça sur fond de guimauve sonore mandarine...

➤ **75 avenue Victor Hugo.**
Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.

LA PERLE DE TUNIS

Avec l'ouverture, le mois dernier, d'une vraie bonne pâtisserie orientale sur Auber, c'est à une voie express pour les délices du palais que l'on accède au 91 de la rue des Cités. C'est bon comme là-bas, dit ? Oui, comme à Tunis, parole. C'est à dire que ces fabuleuses douceurs – Baklawa, Makrouth, Griouch et autres grands classiques orientaux – se déclinent ici par montagnes, cependant que les préparations salées nous font également de l'œil : voir ces mini casse-croûte tunisiens traités façon petits fours et autres aguichantes pizzas... C'est tout ? Non, cerise sur le gâteau oriental, Monia et son équipe fabriquent également un pain succulent. Choukran !

➤ **91 rue des Cités.**
Tél. : 01.48.39.09.24
Ouvert tous les jours de 8 h à 21 h

DÉMARCHE QUARTIER • Le 19 mai, élections des présidents des conseils de quartier

► **INFO+**
www.aubervilliers.fr

Yes you can !

Un courant d'air frais souffle sur la démarche quartier avec la présentation, depuis quelques mois, de sa nouvelle charte de fonctionnement. Mardi 19 mai, il s'agira d'élire – parmi les habitants désormais – les présidents des conseils de quartier.

Marc Guerrien, élu référent sur le quartier Villette, pouvait être satisfait, ce 22 avril dernier... une quarantaine d'habitants avaient effectivement répondu présents pour participer à la mise en place de la nouvelle démarche quartier qui constituait un des engagements de campagne des dernières municipales.

En clair, on se réunissait-là aux fins de constituer une équipe d'animation et de désigner des candidats potentiels aux fonctions de président des conseils de quartier, toutes ces forces vives parmi la population. « C'était l'occasion de revenir sur les principes, le mode de fonctionnement de la nouvelle démarche quartier. En outre, il s'agissait pour chacun de se présenter afin que nous puissions nommer les membres de l'équipe d'animation. C'est dans cette équipe que se sont déclarés trois candidats à l'élection du 19 mai prochain », précise Marc Guerrien.

Un nouvel élan pour la démocratie de proximité

De fait, dans le prolongement d'un travail initié depuis 1997 dans les conseils de quartier de la ville, l'enjeu du prochain scrutin consiste à faire en sorte « de donner un nouvel élan à la démocratie de proximité. Nous souhaitons ainsi que les habitants soient pleinement acteurs de la citoyenneté dans les conseils de quartier, qu'ils soient porteurs d'initiatives et de pro-



Willy Vainqueur

jets », insiste Yacine Diakité, adjointe au maire à la Vie des quartiers et à la démocratie participative.

Entre 8 et 16 Albertivillariens, volontaires pour participer aux équipes d'animation, auront donc été nommés par les élus et les coordinateurs des huit quartiers d'Aubervilliers au cours du mois d'avril : « Cela en tenant compte, lorsque c'était possible, de la représentativité géographique, de la parité homme/femme et générationnelle aussi. Sachant que ce n'est pas une instance qui a une vocation représentative, mais bien plutôt un rôle moteur. Soit à travailler avec tous les acteurs institutionnels et les autres

instances tels que conseil des sages, conseil des jeunes, etc. », ajoute Marc Guerrien.

Au sein des équipes d'animation, les candidats à la présidence des

Etre pleinement acteur de la citoyenneté dans les conseils de quartier... le 19 mai prochain !

conseils de quartier – fonction autrefois assurée par des élus – se présenteront donc devant les urnes pour un mandat de deux ans (au plus), avec pour tâche principale d'animer les réunions publiques.

Le scrutin – se munir d'un justificatif de domicile pour y participer – se déroulera ainsi le 19 mai, de 18 heures à 20 h 30 dans les bureaux de vote indiqués ci-après.

Une date historique puisque, ce même jour, les huit blogs* de la vie des quartiers seront effectivement ouverts : l'occasion de suivre les résultats sur le web, et de mettre le haut débit au service de la proximité...

Eric Guignet

*Adresse des blogs sur www.aubervilliers.fr

LISTE DES BUREAUX DE VOTE

Mardi 19 mai, de 18 heures à 20 h 30

➤ **Robespierre-Cochennec-Péri**

Boutique de quartier

120 rue Hélène Cochennec.

➤ **Maladrerie-Emile Dubois**

Ecole Joliot Curie

➤ **Vallès-La Frette**

Boutique de quartier

34 rue Hémet.

➤ **Paul Bert**

Ecole Jules Guesde

➤ **Villette-Quatre-Chemins**

Ecole Jean Macé-Condorcet

➤ **Firmin Gémier-Sadi Carnot-République**

Ecole Firmin Gémier

➤ **Centre-ville**

Boutique de quartier

25 rue du Moutier.

➤ **Landy-Plaine-Marcieux-Pressensé**

Ecole Doisneau

LANDY-MARCREUX-PRESSENSÉ • Une succession d'opérations tiroirs

Les projets du quartier



Willy Vainqueur

Projection à l'appui, Jean-Yves Vannier, maire-adjoint à l'Urbanisme, s'est appliqué à expliquer les projets aux habitants.

Le groupe scolaire intercommunal Cristino Garcia, les 27 logements HLM du quai Adrien Agnès, l'espace vert qui descendra de la rue Albinet jusqu'aux berges du canal... Ce soir de mars, les membres du conseil des quartiers Landy, Marcieux et Pressensé découvraient les futures réalisations qui devraient, logiquement, agrémenter leur cadre de vie.

Sceptiques, les « anciens » du quartier, venus en nombre, ont fini par se laisser convaincre de l'imminence de certaines réalisations,

grâce à l'Agence nationale de rénovation urbaine (Anru) et au « coup d'accélérateur » voulu par la municipalité et rappelé par Jean-Yves Vannier, maire-adjoint à l'Urbanisme, venu expliquer les différents projets.

Pour preuve, afin d'optimiser cette présentation, pas moins de quatre élus, deux représentants de la Sem Plaine Commune développement, deux de l'OPH d'Aubervilliers, un directeur des services techniques municipaux et les deux architectes du groupe scolaire participaient à la rencontre.

Certains programmes sortiront l'année prochaine. C'est le cas de la cité artisanale construite par la Sem Plaine Commune développement, qui prévoit 5 lots pour des PME-PMI, au 70 de la rue du Landy (début des travaux ce mois-ci).

La restructuration du centre Roser entamera sa première phase au cours de l'été prochain. A terme, le centre devra accueillir différents services publics, dès lors que les 6-13 ans auront déménagé dans leur nouveau centre de loisirs intégré à la future école intercommunale (voir article page 3).

La présentation du programme HLM a soulevé quelques critiques : « 27 logements c'est vraiment peu ! » En réponse, Ugo Lanternier, maire-adjoint au Logement, a expliqué que « pour construire les 128 prévus, il faut d'abord acquérir les terrains, reloger les gens et respecter les procédures qui dépendent des propriétaires actuels... »

Et pour conclure cette soirée dense, Omar Aït-Bouali, élu référent du

quartier, a fait remarquer combien « tous ces projets sont imbriqués les uns dans les autres en une succession d'opérations tiroirs dont la réalisation demande une articulation très fine... »

L'assemblée s'est séparée, après s'être donné rendez-vous, mardi 19 mai, pour élire son futur président, désormais choisi parmi un citoyen du quartier.

Maria Domingues

Et encore...

En plus des 27 logements OPH, quai Adrien Agnès, 13 autres sortiront après le percement de la barre Albinet. Une opération qui permettra le prolongement du square Roser jusqu'au Parc Eli Lotar. Par ailleurs, d'autres programmes privés sont prévus comme Grand angle ou encore celui d'Effage qui comprend 76 logements en accession à la propriété (mars 2010) dont 70 % au moins seront de grands appartements type T3, T4 et T5. Le programme Les Venelles du Landy, composé de 282 logements (131 livrés fin 2010), sera construit par BNP-Paribas sur l'ancien terrain Olivetti, 172 seront en accession et 110 seront en location et gérés par Plaine Commune Habitat.

CONSEIL MUNICIPAL ● Séance du jeudi 30 avril

Santé, scolarité, travaux...

Un ordre du jour plus léger au regard des précédents conseils qui avaient à décider du budget de la ville.

Comme toujours, c'est le maire, Jacques Salvator, qui a présenté les premières questions. Parmi celles-ci, on notait la solidarité, jamais défaillante de la municipalité qui a voté 4 500 € en faveur des victimes du tremblement de terre en Italie et 1 500 € pour celles de l'ouragan Gustav en Haïti. Le maire a ensuite évoqué une série d'hommages à des résistants et la commémoration de la mort du militant kanak, Jean-Marie Tjibaou (voir article p. 9).

Le maire ayant abordé la contribution de Plaine Commune au fonctionnement du Conservatoire régional, la conseillère municipale (Modem), Christiane Descamps, a demandé des précisions sur le financement de cette structure. C'est la première adjointe, Evelyne Yonnet, qui a pris la suite avec le recrutement de cinq chirurgiens-dentistes et d'une « otorhino » pour le centre de santé municipal du Dr Pesqué. Une prouesse lorsque l'on sait que la région parisienne souffre d'un manque cruel de praticiens !

Plusieurs questions portant sur le personnel communal, Pascal Beudet, conseiller municipal (PC) l'a interpellée sur le « régime indemnitaire des agents municipaux qui diffère de

celui de Plaine Commune. » Réponse d'Evelyne Yonnet : « Compte tenu des contraintes budgétaires, la municipalité s'est engagée à réduire, en partie, cette inégalité à compter du mois de janvier 2009 et à la combler totalement en janvier 2010 ».

La première adjointe, déléguée au Personnel, a aussi rappelé l'effort fourni pour répondre à des besoins exprimés par les agents de la commune : maintenir la prime dit « de vestiaires » pour ceux dont les fonctions nécessitent une tenue particulière, octroyer 3 500 € supplémentaires au budget formation et la création d'une crèche pour les enfants du personnel de la Ville.

Deux classes supplémentaires

Puis Jean-François Monino, maire-adjoint délégué aux Travaux, a exposé différents projets à financer : le réaménagement d'un ancien local de stockage du Théâtre en salle de répétition polyvalente pouvant accueillir jusqu'à 120 personnes et la réalisation de deux classes supplémentaires pour la maternelle Saint Just. Ces travaux ont fait réagir la conseillère municipale (PC) Laurence Grare qui s'est inquiétée de voir que « l'accessibilité des personnes handicapées ne progresse pas assez vite. C'est le cas pour le Théâtre, cer-

taines bibliothèques... » En réponse, le maire-adjoint a assuré à ses collègues que « plusieurs aménagements sont en passe d'être concrétisés, comme au cinéma Le Studio puis dans les bibliothèques... L'objectif final étant d'en terminer l'accessibilité d'ici la fin de la mandature. »

Enfin, suite aux remarques du groupe communiste, Ugo Lanternier, maire-adjoint au Logement, a apporté des précisions sur l'augmentation de 3,8 % votée par le Conseil d'administration de l'OPH. « Elle tient compte des préconisations de l'Etat de 2,8 % pour les loyers et de l'impossibilité de poursuivre l'entretien des bâtiments sans un effort de 1 % sur les charges... Cela s'est fait en concertation avec les représentants des locataires et du personnel. »

Deux subventions, attribuées aux écoles Albert Mathiez (250 €) et Robert Doisneau (300 €) et défendues par la maire-adjointe Tunis Theurier, ont clôturé l'ordre du jour.

Maria Domingues

● **PROCHAINE SÉANCE**
Jeudi 28 mai à 19 h
Hôtel de Ville (séance publique)
Tous les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr
rubrique La mairie < Délibérations

● Signature du Contrat local de sécurité nouvelle génération

Plus efficace(s) contre la délinquance



Daniel Auverlot, Olivier Dubaut, Jacques Salvator, Stéphane Troussel et François Molins ont ratifié le Contrat nouvelle génération.

Pour cette réunion du Conseil local de la sécurité et de la délinquance le 28 avril dernier – la 2^e de la mandature – il n'est rien de dire que la salle du conseil municipal était pleine à craquer...

Une séance plénière présidée par le maire, Jacques Salvator, qui réunissait là les représentants de l'Etat (Justice, Police, Gendarmerie), les partenaires institutionnels, associatifs et professionnels. Cela afin d'aborder les chantiers engagés et à venir sur le terrain de la prévention... mais aussi pour signer un Contrat local de sécurité (CLS) nouvelle génération, conclu

pour trois ans et déclinant une multitude de « fiches-actions ».

Pourquoi pareille novation ? « Pour le rendre plus sensible aux réalités du moment », lancera Jacques Salvator. Les contrats locaux de sécurité, lancés en 1997, doivent effectivement répondre désormais à de nouvelles exigences, notamment en matière de coordination des actions à entreprendre.

En entame de séance, le nouveau commissaire de police, Emmanuel Boisard, dressait un bilan des faits délictueux sur Aubervilliers faisant apparaître une baisse globale et une

hausse de 30 % d'élucidation des affaires. RAS ? on sait que la population n'éprouve pas le même ressenti et le déplacement du trafic de drogues sur les villes attenantes à la capitale vient d'ailleurs alimenter ce sentiment : « Nous organisons une opération anti-drogue une fois par mois », a expliqué le commissaire, qui dans le même temps admettait que « le niveau de délinquance justifierait ici l'implantation d'une Uteq (Unité territoriale de quartier). » Une police de proximité sur Auber ? Olivier Dubaut, le sous-préfet, a assuré que la préfecture travaillait en ce sens.

Avant que ce dernier ne paraphe le CLS avec François Molins (procureur de la République), Stéphane Troussel (vice-président du Conseil général), Jacques Salvator et Daniel Auverlot (inspecteur d'Académie), le conseil avait notamment abordé la prévention de l'absentéisme scolaire : une expérience novatrice est entamée, depuis mars, avec la création d'un accueil de jeunes – exclus de leurs établissements – dans les locaux de la réussite éducative. « L'école peut beaucoup mais pas elle toute seule », constatait-on du côté de l'Education nationale. De fait, une des fiches-actions du contrat prévoit la mise en place (en mai) d'un conseil local de soutien à la parentalité...

Eric Guignet

Le maire



Jacques SALVATOR
Maire
Finances et Sécurité.
Tél. : 01.48.39.51.98



Benoît LOGRE
Politiques sociales.
Contrat de ville.
Petite enfance : nouveaux modes d'accueil.
Soutien à la parentalité.
Tél. : 01.48.39.52.03

Les adjoints



Evelyne YONNET
1^{re} adjointe. Santé. Habitat et résorption de l'habitat insalubre. Personnel communal.
Tél. : 01.48.39.52.03



Véronique HAMMACHE
Seniors, prévention de la dépendance. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03



Jean-François MONINO
Voirie et travaux.
Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10



Djamila KHELEF
Enfance. Caisse des écoles, activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.51.95



Jean-Yves VANNIER
Urbanisme.
Rénovation urbaine.
Développement durable.
Développement économique.
Tél. : 01.48.39.52.03



Tedjini-Michel MAÏZA
Environnement.
Embellissement de la ville.
Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10



Abderrahim HAFIDI
Politiques et pratiques culturelles.
Tél. : 01.48.39.51.95



Odile FOURNIER
Transports et développement des circulations douces.
Tél. : 01.48.39.52.10

Conseiller permanent du maire

Bernard VINCENT
Vice président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux délégués

Lway-Dario MALEME
Fonds structurels européens et nouveaux financements (auprès du maire).

Marc GUERRIEN
Développement universitaire du territoire.

Tahir KETFI
Vice-président du CCAS.

Soumia ZAHIR
Prévention des expulsions (auprès de Ugo Lanternier).
Lutte contre les discriminations, droits des femmes.

Edgar MINIMBU
Contrat local jeunesse (auprès de Omar Aït-Bouali).

Sylvain ROS
Conseiller municipal.
Vice président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux chargés de mission auprès du maire

Jean-Loup OGÉ, Conditions d'exercice des cultes. Observatoire des engagements. Médiateur de la Ville.
Philippe MILIA, Événements commémoratifs.
Mounia HARKATI, Besoins sanitaires de la Ville.
Djida MADI, Partenariats Collège de France, La Villette.

Conseillers municipaux

Sophia CHIBAH, Annicke KELEBE, Akoua-Marie KOUAME, Jacqueline SANDT.

Permanence des élus

> Tous les élus de la majorité municipale, maires adjoints et conseillers municipaux, assurent des permanences

6 jours sur 7, sans rendez-vous.

Lundi, mardi, jeudi, samedi

de 9 h à 12 h

Mercredi et vendredi

de 14 h à 17 h

> à l'Hôtel de Ville

Se présenter à l'accueil de l'Hôtel de Ville

Les autres élus

Jack RALITE

Sénateur
Tél. : 01.48.39.50.25

Daniel GOLDBERG

Député
Permanence : le 1^{er} vendredi de chaque mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Evelyne YONNET

Conseillère générale canton Est
Tél. : 01.43.93.92.33 ou 01.43.93.11.64

Jean-Jacques KARMAN

Conseiller général canton Ouest
Tél. : 01.48.39.52.00 p.50.13 en matinée

Pour écrire aux élus par courrier électronique, taper en minuscule et sans espace prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr

Carnet



NACER MEDDAH a été nommé préfet de Seine-Saint-Denis en décembre 2008 par le Conseil des ministres avant de prendre ses

fonctions en début d'année. A 49 ans, ce natif du Pas-de-Calais – d'origine kabyle – a déjà été préfet de l'Aube entre 2006 et 2008. Issu d'une famille modeste, il passera une licence d'Histoire avant de réaliser un parcours sans faille dans la haute administration de l'Etat : au Trésor, aux finances de l'Ambassade de France en Espagne puis à la Cour des comptes. Sitôt en poste, Nacer Meddah a affiché une personnalité d'homme de terrain : « J'irai partout. Je vais sillonner toutes les villes et les quartiers de Seine-Saint-Denis. Je me rendrai complètement disponible aux élus et à tous les acteurs locaux », confiait-il au lendemain de sa nomination. Illustration ce 10 avril, à Aubervilliers...



EMMANUEL BOISARD, 38 ans, est le nouveau commissaire. Depuis le 30 mars, il a pris la succession d'Emmanuelle

Joubert. Ce père de quatre enfants, originaire de la Seine-et-Marne, a débuté à l'âge de 22 ans comme inspecteur de police. Un passage chez les CRS en Seine-Saint-Denis, de 1998 à 2000, lui a fourni une première expérience des villes proches de Paris, fortement peuplée et urbanisée. En 2003, il obtient son diplôme de commissaire et son premier poste à Meaux. Dès son arrivée, rue Réchossière, Emmanuel Boisard a senti ses collaborateurs « motivés et attachés à la ville ». L'heure est encore à la prise de contact avec les instances locales, mais le nouveau « patron » souhaite rapidement pouvoir « faire du terrain » et continuer d'améliorer l'accueil au commissariat où il a apprécié la présence d'un cahier de doléances mis à disposition des usagers depuis 2004.

ÉVÈNEMENT • Le nouveau préfet du 93 en visite officielle le 10 avril dernier VIDEO www.aubervilliers.fr

Par ici, Monsieur le Préfet !

En poste seulement depuis deux mois et demi, Nacer Meddah – le premier préfet francilien issu de la diversité – a choisi Aubervilliers pour initier une série de visites des communes du département. Le représentant de l'Etat a pris le temps de ressentir la ville dans sa réalité, la parcourant à pied...

Je veux aller sur le terrain pour éclairer ma connaissance des sujets, non pas seulement à travers des dossiers mais en voyant les gens, en humant le territoire. Je prendrai le temps nécessaire », avait prévenu Nacer Meddah. Si bien que les mômes du Landy, les torses bombés sous le T-shirt Prada, n'en reviennent pas de la présence de Monsieur le Préfet sur leur territoire.

Guidant et briefant le représentant de l'Etat, le maire, Jacques Salvator, a soigneusement préparé cette visite avec son équipe : « C'est très important pour nous. Il s'agit de concentrer en une demi-journée l'essentiel des messages que nous voulons lui faire passer. »

Mécanique sauvage : «Maintenant, j'ai l'illustration»

De fait, Nacer Meddah, le préfet du 93, se sera prêté plus que volontiers à l'exercice durant cinq bonnes heures... Cela après un rapide déjeuner en mairie pour faire connaissance avec les élus, toutes tendances confondues.

Rien ne remplaçant les promenades à pied pour découvrir une ville, on sera donc vite sorti des véhicules officiels pour arpenter les rues d'Auber : le Landy, les Gardinoux, la Villette... avec une déambulation jusque dans le labyrinthe de la Maladrerie. Pratique pour le préfet qui, au détour d'un site illégalement occupé, peut constater ex abrupto : « J'avais lu la note sur la mécanique sauvage au Landy. Main-



Le préfet visite la ville, accompagné du maire et d'élus locaux (à droite, Bernard Vincent).

tenant, j'ai l'illustration. » Et l'habitat insalubre ? La municipalité a fait de son éradication une priorité. La préfecture est sur la même longueur d'onde et va initier prochainement une journée nationale sur ce thème dans le département.

Autre tranche de vie sur la dalle Villette où nombre d'habitants interpellent Nacer Meddah sur les ques-

tions de sécurité et puis, au hasard des rencontres, on évoque également les problèmes de logement, d'emploi. « Il y a beaucoup à faire », admet le préfet. A Emile Dubois et à l'ilot Daquin aussi, quartiers sur lesquels s'achève la visite... « On compte beaucoup sur le préfet pour nous aider à forcer les portes de l'Anru ou d'autres dispositifs qui pourraient nous être

proposés », a insisté Jacques Salvator.

Messages reçus ? Nacer Meddah a semblé réceptif. En tous les cas, il a pu parler directement avec des habitants : « C'est une grande ville Aubervilliers, dynamique et qui est en train de se transformer à toute vitesse. »

Une certitude, il reviendra...

Eric Guignet

Vite dit

● SORTIE DÉCOUVERTE
Les jardins partagés parisiens

> Dimanche 17 mai

Le service municipal de la Vie associative vous fait visiter le jardin « Leroy sème » et les ateliers d'artistes de Belleville en matinée. L'après-midi sera consacrée à la visite de jardins du XIX^e arrondissement. Rendez-vous à 11 h au jardin « Leroy » et à 15 h à la sortie du m° Crimée. Déjeuner et déplacement à votre charge. Inscriptions :

> **Bureau des associations**

Tél. : 01.48.39.51.03

vie.associative@mairie-aubervilliers.fr

● BOURSE DU BÉNÉVOLAT
L'Association des paralysés de France

recherche des bénévoles pour l'accompagnement individuel de personnes ayant un handicap moteur, lors de leurs sorties loisirs et vacances d'été. D'autres associations ont besoin de vous. N'hésitez pas à nous contacter. Candidatures et offres à adresser :

> **Bureau des associations**

7 rue du Dr Pesqué.

Tél. : 01.48.39.51.02/03

fbenevolat@mairie-aubervilliers.fr

● LES RESTOS DU CŒUR
Recherche de bénévoles

Dans le cadre de l'ouverture prochaine d'un resto bébés, les Restos du cœur recherche des bénévoles disponibles une matinée par semaine.

> **Siège départemental**

Tél. : 01.55.81.19.70

ad93.siege@restosducoeur.org

SOLIDARITÉ • Une coopération tripartite Aubervilliers-Guilboa-Jénine

Rencontres pour la paix

Fin mars, la municipalité a lancé un projet d'échange entre Aubervilliers, la ville du nord d'Israël, Guilboa, et Jénine, sa voisine palestinienne distante d'une vingtaine de kilomètres. Son gouverneur, Moussa Kadoura, n'avait pas pu faire le déplacement pour rencontrer son homologue de Guilboa, Dani Atar, en raison de la situation locale. Aussi, c'est par la lecture d'un courrier qu'il a confirmé qu'il était « prêt à signer tout accord de coopération future ».

De leur côté, le gouverneur de Guilboa, Israélien juif, et son vice-gouverneur, Israélien arabe, ont présenté les particularités de leur ville, dont 40 % de la population est d'origine arabe (plus de 20 % sur l'ensemble du territoire israélien).

Forts de leur connaissance des deux communautés, les deux hommes travaillent depuis 14 ans ensemble, tentant de créer les conditions d'une coexistence pacifique. « Le conflit n'est pas entre Israéliens et Palestiniens, mais entre ceux qui veulent la destruction et ceux qui veulent la paix », observe Edgar Laloum, cofondateur de l'association Beit Ham à Jérusalem.

Diane Binder, de la fondation France Israël, a présenté le projet d'échange entre Aubervilliers et Guilboa qui

devrait être mis en place cette année. Puis, un film a présenté un des moments forts du Peacifestival de Guilboa qui rassemble depuis deux ans environ 70 000 personnes autour de la culture judéo-arabe avec de multiples concerts et autres manifestations, notamment un rallye 4 x 4 entre femmes

juives, musulmanes et chrétiennes.

La conseillère déléguée, Soumia Zahir, vivement intéressée, demande si « athée, elle peut tout de même participer ». Personne n'y voit d'objections. « Les voies d'un partenariat entre les trois villes sont ouvertes », se réjouit Nour-eddine Skiker du

service Jeunesse, initiateur du projet.

A l'issue de cette rencontre, Jacques Salvator et le gouverneur de Guilboa ont adressé un courrier commun au gouverneur de Jénine en vue d'une coopération tripartite.

Claire Darfeuille

BUS DE L'AMITIÉ JUDÉO-MUSULMANE

Afin de promouvoir le dialogue entre juifs et musulmans, le bus de l'Association judéo musulmane de France sillonne depuis 5 ans les villes de l'Hexagone. A son bord, son président, le rabbin Michel Serfaty qui combat les préjugés en accueillant les visiteurs. Mercredi 22 avril, le bus de l'amitié faisait escale pour la troisième fois à Aubervilliers, place de la Mairie. Une exposition itinérante sur les ressemblances culturelles entre les deux religions l'accompagnait et, en fin d'après-midi, le film *Shalom et Salaam : la paix !* a été projeté dans la salle du Conseil municipal. Une conférence-débat a suivi, qui a rassemblé des personnalités laïques et de diverses obédiences. Une pièce de théâtre forum montée par le Conseil local des jeunes, présent à chaque étape de la



rencontre, a clos cette journée dédiée au vivre ensemble. Une plaquette, qui reprendra les éléments de l'exposition, sera mise à disposition

des établissements scolaires et des enseignants qui souhaitent mener à bien un travail pédagogique autour de ce sujet.

ÉVÉNEMENTS ● Hommages et commémorations

La mémoire... engagée

Six dates à retenir pour honorer la mémoire de celle et ceux qui n'ont pas hésité à s'engager et à se sacrifier pour le bien commun.

Mai et juin seront rythmés par plusieurs hommages de la Ville rendus à des personnalités engagées dans leur temps. Des gestes symboliques reliant passé et présent et qui dessinent, en creux, les contours de l'attachement d'Aubervilliers à certaines valeurs.

Lundi 4 mai, une gerbe de fleurs a été déposée par le maire au pied de la plaque du quai **Jean-Marie Tjibaou** pour commémorer les 20 ans de la disparition brutale du leader kanak.

Et d'autres dates vont suivre dans la foulée...

Vendredi 8 mai, sera célébré le 64^e anniversaire de la fin de la **Deuxième Guerre mondiale en Europe**.

Samedi 9 mai, un hommage sera rendu aux victimes des **massacres de Sétif de 1945** (à 11 h rue Germaine Tillion, à la Plaine Saint-Denis). Aubervilliers commémore ce drame de par les liens particuliers qu'elle entretient avec l'Algérie dont une partie de sa population est issue.

Dimanche 10 mai, sera célébrée, dans une grande fête, l'**abolition de l'esclavage** (10 mai 1848). Avec, d'abord, une matinée (à partir de 11 h) au parc Aimé Césaire (boulevard Félix Faure) où seront lus des textes du grand poète par les membres du Conseil local des jeunes, où l'on pourra découvrir une exposition photos en plein air *Sur les traces de la traite négrière*, et où l'on pourra se régaler de plats antillais grâce à la

complicité de l'association Colibri des Îles. Avec, le même jour, mais à partir de 17 h et en mairie, le deuxième volet de l'exposition *Sur les traces de la traite négrière*, et une pièce de théâtre montée et interprétée par des associations locales : *Il était une fois l'esclavage*.

Mardi 19 mai sera un moment particulièrement fort. Aubervilliers, pour la première fois, célébrera une personnalité pour ses engagements humanistes en la faisant citoyen d'honneur de la Ville. Résistant, déporté, co-rédacteur de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme (1948), ambassadeur de France, **Stéphane Hessel** est un grand témoin de l'histoire contemporaine. De 18 h à 19 h, il dédicacera son ouvrage *Danse avec le siècle* à la librairie Les mots passants (2 rue du Moutier). A 20 h 30, en mairie, *Histoire d'un engagement*, le documentaire qui lui a été consacré, sera projeté. A 21 h, un hommage en poésies (lui-même est aussi poète) lui sera rendu.

Jacques Solomon pour la nouvelle Maison de l'enfance ne sera pas le seul résistant à être mis à l'honneur le **23 mai**. En effet, à proximité et prochainement, deux ruelles prendront le nom de deux autres figures de l'opposition clandestine à l'occupation nazie. D'une autre mouvance celle-là, puisque la Résistance était multiple et qu'il convient d'en témoigner pour être fidèle à la diversité de ces engagements.

Les ruelles concernées sont, en fait, les mails qui traverseront une toute nouvelle résidence de 99 logements, entre la rue du Moutier, Quinet et Schaeffer. L'un s'appellera **Yvonne Oddon** et l'autre **Boris Vildé**. Ces deux personnalités ont animé (avec d'autres, comme Germaine Tillion) le réseau de résistance du Musée de l'Homme. Ce groupe avait débuté son activité en exfiltrant des aviateurs alliés et des personnes menacées puis s'était spécialisé dans le renseignement.

Leur lien avec Aubervilliers ? Leur journal clandestin conçu, en cachette,

« J'ai compris très tôt qu'il n'y a pas d'autre solution pour vivre ensemble sur cette terre que d'apprendre à se comprendre et à dialoguer »
STÉPHANE HESSEL

DIMANCHE 10 MAI
COMMÉMORATION DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE
11 h • PARC AIMÉ CÉSAIRE
LECTURE DE TEXTES D'AIMÉ CÉSAIRE PAR LE CONSEIL LOCAL DES JEUNES
« SUR LES TRACES DE LA TRAITE NÉGRÈRE »
EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES DE PHILIPPE MONGES
17 h • MAIRIE
« IL ÉTAIT UNE FOIS L'ESCLAVAGE »
INTERPRÉTÉ PAR JUDE JOSEPH, CONTEUR HAÏTIEN, « COLIBRI DES ÎLES », « SPORT AMATEUR », « CAPORER ATTITUDE » ET « D'ICI ET D'AILLEURS »

MARDI 19 MAI
STÉPHANE HESSEL, CITOYEN D'HONNEUR D'AUBERVILLIERS
18 h • LIBRAIRIE « LES MOTS PASSANTS »
DÉDICACE DE STÉPHANE HESSEL
RÉSISTANT, DÉPORTÉ, CO-RÉDACTEUR DE LA DÉCLARATION UNIVERSELLE DES DROITS DE L'HOMME, AMBASSADEUR DE FRANCE, POÈTE ET HUMANISTE
20 h 30 • MAIRIE, SALLE DU CONSEIL
« UNE HISTOIRE D'ENGAGEMENT »
PROJECTION DU FILM SUR STÉPHANE HESSEL
21 h • MAIRIE, SALLE DES MARIAGES
MOMENTS DE POÉSIE

« J'accepte mes origines, mais que vais-je en faire ? »
Aimé Césaire

AUBERVILLIERS

avenue Victor Hugo, dans les locaux de l'Aéroclub devenus, depuis, le café *Le chien qui fume*. Intitulé *Résistance*, il aura un très fort retentissement. C'était la première fois que le terme est utilisé pour désigner l'opposition naissante à l'occupation allemande...

Le 10 février 1941, une partie des membres du réseau sera arrêtée à la suite d'une dénonciation. Yvonne Oddon subira la déportation en Alle-

magne. Elle surviva à son internement au camp de Ravensbrück dont elle sera libérée en avril 1945.

Boris Vildé, le chef du réseau, n'aura pas cette chance. Ce brillant ethnologue sera fusillé avec six de ses camarades le 23 février 1942 au Mont Valérien. Trois mois plus tard et au même endroit ce sera au tour de Jacques Solomon...

Grégory Paoli

● Inauguration de la maison de l'enfance Jacques Solomon samedi 23 mai

Pas d'avenir sans souvenirs...



Jacques Solomon (à gauche sur la photo), résistant fusillé le 23 mai 1942, et le physicien, Paul Langevin, son beau-père.

Pimpante et flambant neuve, elle a fière allure la nouvelle maison de l'enfance de la rue Edgar Quinet qui accueille, depuis plus d'un mois, une centaine d'enfants et de jeunes. Sur son fronton, en bonne place, s'étale le nom de Jacques Solomon, un homme remarquable à plusieurs titres.

Scientifique, chercheur émérite et résistant, il fut fusillé le 23 mai 1942, au Mont Valérien, à l'âge de 34 ans, le même jour que Georges Politzer.

Né à Paris XVIII^e, un 4 février 1908, externe des Hôpitaux de Paris, Jacques Solomon abandonna la médecine pour se consacrer à la physique théorique et la recherche. En 1929, il épousa Hélène Langevin, fille du physicien Paul Langevin. Membre du Parti communiste à partir de 1934, il fut l'un des secrétaires de l'Union des intellectuels français pour la justice, la liberté et la paix. Après l'arrestation de son beau-père, Paul Langevin, il anima le mouvement de protestation

qui se traduit par d'importantes manifestations devant le Collège de France. Il fut, avec Politzer, l'un des principaux rédacteurs des premiers exemplaires de *L'université libre*.

Les martyrs du Mont Valérien

Arrêté le 2 mars 1942 par les brigades spéciales, Jacques Solomon fut d'abord interné à la prison du Cherche-Midi, puis à la Santé. Remis aux Allemands, il figurera parmi les otages fusillés au Mont Valérien.

A Aubervilliers, une première maison de l'enfance, gérée par Aubervacances-Loisirs, a longtemps porté son nom. Aujourd'hui, reconstruite un peu plus loin dans la rue Edgar Quinet, elle va continuer de porter ce patronyme emblématique. Pour le maire, Jacques Salvator, il s'agit de réaffirmer la volonté de la municipalité de rendre hommage à « tous ces gens, d'ici et d'ailleurs, liés à la Résistance ». La date du samedi 23 mai, choisie pour l'inauguration de la mai-

son de l'enfance, ne doit donc rien au hasard du calendrier mais bien à un devoir et à « un souci de mémoire », martèle le maire.

D'ici peu, d'autres inaugurations suivront : une place, deux mails, la salle de restaurant de la nouvelle résidence des jeunes travailleurs... porteront eux aussi des noms marquants de la Résistance (voir article ci-dessus).

Une manière de prolonger la mémoire et de rendre hommage à tous ces héros, combattants, résistants, déportés... et à toutes les victimes anonymes de la Seconde Guerre mondiale.

Maria Domingues

● MAISON DE L'ENFANCE
JACQUES SOLOMON
4 rue Edgar Quinet.
Tél. : 01.48.33.08.47

Albertivi

Retrouvez les sujets d'Albertivi sur le site internet de la ville www.aubervilliers.fr à la rubrique « c'est la télé ».

Pour nous contacter :
01.48.39.51.93 ou 01.48.39.52.44

- La nouvelle maison de l'enfance Jacques Solomon
- Une miss à Aubervilliers
- Le nouveau préfet à la découverte de la ville
- Vélib, Velcom à vélo sur deux roues

albertivi@mairie-aubervilliers.fr

Vite dit

Concours

● GÉNÉRATION COURT
Concours d'affiches

POUR LA 4^{ème} ÉDITION DE SON FESTIVAL L'OMJA LANCE UN CONCOURS D'AFFICHE GÉNÉRATION COURT

Conditions de participation :

- Avoir entre 13 et 25 ans
- Résider à Aubervilliers
- Date limite du dépôt : 10 juin 2009
- Ou déposer son affiche : Espace Multimédia 22 rue Bernard et Mazoyer 93900 Auber-Valérien

L'Office municipal de la jeunesse d'Aubervilliers (Omja) lance un concours d'affiches. Le ou la lauréate verra son œuvre servir de modèle pour l'affiche de Génération Court, le 4^e Festival international de courts métrages organisé par l'Omja à l'automne.

Pour participer il faut : avoir entre 13 et 25 ans et résider à Aubervilliers. Les candidats ont **jusqu'au mercredi 10 juin** pour faire parvenir leur projet ou le déposer à :

- > Espace multimédia
22 rue Bernard et Mazoyer.
- > Omja (autres renseignements)
61 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.33.87.80

Avril en images



Michael Barriera

Samedi 4. Inauguration des locaux flambant neufs de la crèche Ethel Rosenberg en présence des représentants de la Caisse d'allocations familiales, partenaire de la ville dans trois rénovations.



Michael Barriera

Samedi 4. Inauguration (suite) de l'extension de l'école Gérard Philipe. Soit 370 m² supplémentaires pour parer à la montée des effectifs en classes de maternelle et prise de parole par Jean-Pierre Bourdin, président du conseil d'administration de la Caf du 93.



Willy Vainqueur

Samedi 25. L'association Repères-identités conviait à un débat sur la crise économique, un an après les municipales. Au menu : des échanges avec des personnalités de la politique, des médias et des élus. Cette initiative, qui s'est tenue à l'Espace Fraternité, a été suivie d'un dîner-concert.



Michael Barriera

Samedi 4. Inauguration (fin) d'un nouveau lieu dédié à la petite enfance en centre-ville : le point infos, en présence du maire, Jacques Salvator, et de Jean-Pierre Bourdin.



Willy Vainqueur

Mardi 7. Dans le réfectoire de l'école Jean Macé, présentation aux habitants des projets du quartier en vue de la création de la zone d'aménagement concertée Lécuyer sud, par Plaine Commune.



Michael Barriera

Samedi 4. A la découverte des activités de la Maison des pratiques de bien-être et de santé à l'occasion de ses portes ouvertes.

Dimanche 26. De jeunes citoyens ont participé à la commémoration de la Journée de la déportation en déposant une gerbe devant le Monument aux morts, en mairie.



Jacques Guillaume

Lundi 27. Soirée festive au foyer de migrants de la rue Henri Barbusse à l'occasion de l'exposition des portraits de résidents réalisés par Willy Vainqueur pour un calendrier.



Willy Vainqueur

SANTÉ ● La Caisse primaire d'assurance maladie complète l'offre de soins sur la ville

Partenaires pour la vi(II)e

La CPAM de Seine-Saint-Denis et Aubervilliers ont renforcé leur partenariat : déclinaisons des campagnes nationales de prévention, actions locales de prévention, ainsi qu'une offre de soins dentaires complémentaire de celle du centre de santé Pesqué.



Gros succès pour la journée vaccinations du 22 avril dernier. Le centre municipal de santé du Dr Pesqué a en effet reçu près de 135 personnes.

Vingt-deux, les voilà ! En l'occurrence – le 22 avril dernier – tout le monde était le bienvenu au centre municipal de santé Docteur Pesqué. On pouvait ainsi se remettre gratuitement à jour en matière de tétanos, tuberculose et autres pathologies à l'occasion d'une campagne européenne de vaccination organisée sur le département.

Financée par le Conseil général et la Caisse primaire d'assurance maladie, cette initiative s'inscrit dans la filière des « grandes » campagnes nationales de prévention, depuis la vaccination antigrippale en hiver jusqu'au dépistage du cancer. En ce qui concerne le cancer du sein, le taux de dépistage sur la commune (2007-2008) ressortait à 39 % contre 50 % sur le département. Il y a donc un écart à combler. « Nous invitons les Albertivillariennes de 50 à 74 ans à se

rendre chez la radiologue de leur choix pour passer une mammographie. C'est gratuit ! », souligne Pierre Albertini, directeur général de la CPAM 93.

Des projets initiés par la Ville et soutenus par la CPAM

A l'échelon local, les actions de prévention initiées par la commune et soutenues par la CPAM n'ont jamais cessé de se développer. Ainsi, ces deux dernières années, ce sont quelque quatorze projets qui ont été financés à ce titre : nutrition, dépendances, sexualité à risque.

Prévenir avant que la maladie ne se déclare... et accompagner ceux qui ne peuvent faire face aux dépenses. Pareilles initiatives peuvent notamment conduire les équipes municipales à orienter les populations en

précarité vers le centre d'examen de la Caisse (rue de la Convention à Bobigny) pour un bilan de santé gratuit.

En milieu scolaire, le rallye santé est par exemple bien connu sur Aubervilliers. En outre, et après le succès d'une action expérimentale initiée en 2007 à l'école Paul Langevin, la CPAM reconduit cette année une action d'examen bucco-dentaire chez les enfants de 6 ans et l'étend à tout le département. « Après cet examen, plus de 50 % des enfants ont rencontré un dentiste. Un succès lorsque l'on sait que la moyenne départementale se situait au-dessous de 10 % », peut se réjouir Pierre Albertini.

Sur Aubervilliers, les gamins de Babeuf, Condorcet et Firmin-Gémier ont eux ouvert grand leur bouche aux dentistes locaux tout ce mois ! Cela avec une attention toute particulière

dans les zones d'éducation prioritaires (ZEP), pour lesquelles deux passages auront été réalisés.

En matière de soins dentaires, la CPAM propose une offre complémentaire de celle du centre Pesqué dans ses locaux de la rue des Ecoles. Récemment inaugurés, remis à neuf, ils permettent d'assurer un service de qualité sur ses trois fauteuils.

Eric Guignet

● CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE

2 rue des Ecoles.
Tél. : 01.48.11.10.20
● EXAMEN DE SANTÉ COMPLET ET GRATUIT
Centre d'examen de santé du CPAM 93
2-4 avenue de la Convention, Bobigny
Tél. : 01.13.11.43.43

● Débat sur l'accès aux soins

Des médecins sur leurs gardes

Afin de débattre du projet de loi « Hôpital, patients, santé et territoire » et de ses incidences locales, la municipalité avait invité des professionnels de la santé, en mairie, le 1^{er} avril. Evelyne Yonnet, maire adjointe à la Santé, et Claude Pigement, médecin, ont animé la rencontre et présenté la réforme dite Bachelot. « Une auberge espagnole », a-t-il prévenu avant d'aborder ses différents volets. La réorganisation des soins ambulatoires, c'est-à-dire en dehors de l'hôpital, a été jugée « plutôt positive pour la médecine générale », désormais définie comme « de premier recours ».

Le point noir, en revanche, c'est le nombre de médecins inégalement répartis sur le territoire national. Aubervilliers en pâtit, et la situation risque de ne pas s'arranger puisque bon nombre de praticiens locaux approchent de la retraite. Pour pallier ce déficit et attirer de nouveaux médecins, la municipalité envisage la création de deux Maisons de santé, regroupant différents praticiens, notamment au Landy et au Montfort où les besoins sont criants.

Une bonne idée que d'anticiper car « dans cinq ans, le nombre de médecins formés en France sera inférieur aux postes », a rappelé le Dr François Wilthien, secrétaire général de MG France.

Sera ensuite abordée l'indispensable réforme des hôpitaux. « Une meilleure gestion est nécessaire, mais on ne peut pas gérer un hôpital comme une entreprise, sans quoi il ne s'agit plus d'un service public », a alerté le Dr Pigement. Le texte passera en seconde lecture au Sénat le 12 mai. « Mais le débat doit sortir du cercle des spécialistes pour que les citoyens en saisissent bien l'enjeu », a estimé le député, Daniel Goldberg.

« Les inégalités sociales de santé ne sont plus à démontrer, mais elles perdurent », a constaté le maire, Jacques Salvator, après la présentation par le Dr Luc Ginot, responsable du service municipal d'Hygiène et santé, d'un état des lieux sur la ville.

Les chiffres locaux de la surmortalité liés au cancer du sein ou à l'obésité, plus élevés que dans le reste de la



Débat entre E. Yonnet, adjointe à la Santé, le maire, J. Salvator, M. Harkati, conseillère municipale, et des professionnels de la santé.

France ou même du département, ont confirmé la nécessité de donner plus de moyens aux actions de prévention ou thérapeutiques. « En revanche, le secteur périnatal joue bien son rôle », constate le Dr Luc Ginot, qui rappelle par ailleurs les programmes d'informations engagés auprès de 2 000 jeunes chaque année.

En conclusion, Evelyne Yonnet a proposé l'élaboration d'un Contrat local de santé publique et la création d'un groupe de liaison permanent rassemblant tous les professionnels du secteur libéral. Mardi 28 avril 15 000 blouses blanches ont défilé pour défendre l'hôpital public.

Claire Darfeuille

Vite dit

Stationnement

● RESPECTER LE HANDICAP

La municipalité a été interpellée par le constat navrant du non respect des places de stationnement réservées aux personnes handicapées. Il semble donc opportun de rappeler aux automobilistes indécis de faire acte de civilité et de bien vouloir se conformer au Code de la route en n'occupant pas ces emplacements réservés. Il est également utile de leur rappeler qu'il leur en coûtera 135 € d'amende de ne pas s'y conformer...

Santé

● MONTREZ VOS PIEDS !

Campagne de prévention et de dépistage sur la santé du pied

➤ Mercredi 13 mai, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h L'Union française pour la santé du pied (UFSP) organise une semaine de prévention. Elle se déroulera à Aubervilliers, le mercredi 13 mai, au centre municipal de santé. Ce jour-là, le podologue du CMS, Mickael Niro-Voillot, examinera et répondra aux questions des patients qui pourront se présenter sans rendez-vous. Aucun soin ne sera prodigué mais on aura réponse à tout ce que l'on voudra savoir sur le métier de podologue et les pathologies du pied.

➤ Centre de santé municipal

Dr Pesqué
3 rue du Dr Pesqué.
Tél. : 01.48.11.22.00

● AVEC GÉNÉRATION DIABÈTE

Le rein du diabétique

➤ Jeudi 28 mai, 18 h 30 Avec un urologue et le laboratoire Néphro Nest. Gratuit.
➤ Maison du bien-être et de la santé
1 rue Claude Bernard.

Diabéthon 4

➤ Vendredi 5 juin, 19 heures Sur le thème du cinéma. Repas, spectacle, danse.
➤ Inscription avant le 31 mai au 06.27.62.87.06 ou sur generationdiabete93@hotmail.fr

➤ Espace Fraternelité

10-12 rue de la Gare.

● MALADIE D'ALZHEIMER

Réunion d'information

➤ Lundi 18 mai, 14 h 30 à 16 h 30 En collaboration avec le centre Constance Mazier, l'association France Alzheimer 93 organise une séance d'information en direction des familles de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Thème de la séance : Communiquer face à l'agressivité, l'agitation, le repli. Quelles demandes du malade ? En présence d'un psychologue, thérapeute familial.

➤ Centre Constance Mazier

4 rue Hémet (entrée rue Charles Tillon).

Solidarité

● BÉNÉFICIAIRE DU RSA

A partir de juin 2009, le Revenu de solidarité active (RSA), qui remplace le Revenu minimum d'insertion (RMI), l'allocation parent isolé (API) et les primes forfaitaires, sera généralisé à tout le département (premiers versements le 6 juillet). Les bénéficiaires de ces allocations n'ont aucune démarche à effectuer, leurs dossiers seront mis automatiquement à jour. Le RSA pourra aussi être versé aux travailleurs pauvres. Renseignements sur Internet :

➤ www.caf.fr

Pour savoir si vous avez droit à cette prestation, vous pouvez effectuer le test en ligne. Le site propose également un formulaire de demande à remplir et à renvoyer à la CAF 93 - RSA, TSA 10001, 93024 Bobigny cedex.

➤ www.rsa.gouv.fr

Informations tout public. Renseignements par téléphone :
➤ Pour les allocataires : 0.820.25.93.10.
➤ Pour les non allocataires : 39 39 ou le conseil général au 01.43.93.13.00. Renseignements au
➤ Centre communal d'Action sociale
6 rue Charron, tél. : 01.48.39.53.35/08

Avril en images



Michael Barriere

Samedi 4. L'association Les amis d'un coin de l'Inde et du Monde ont rassemblé 135 personnes, à l'école Babeuf, pour leur soirée dîner-spectacle avec la compagnie Fun Bollywood Show.



Willy Vainqueur

Samedi 25. Encore un beau succès pour Les mots passants qui célébraient la fête des libraires Un livre, une rose, avec plusieurs prestations et des lectures publiques appréciées des visiteurs.



Sylvie Napolitano

Du 14 au 17. Les enfants du Marcreux ont achevé une fresque réalisée dans le cadre d'un projet de la Maison des pratiques de bien-être et financé par la Fondation EDF. Sans oublier l'association Auberfabrik qui encadrait les ateliers.



Willy Vainqueur



Willy Vainqueur

Samedi 25. C'était la fête au Landy, où les stands, les concerts et les différentes animations ont égayé une journée pluvieuse... mais riieuse.



Willy Vainqueur

Vendredi 24. Nourdine Kamala a fait son one man show à l'Espace Renaudie où il a invité, en première partie, les élèves de ses cours de hip hop.



Willy Vainqueur

Du 14 au 17 avril. Tom et Jerry – qui n'est pas sur la photo – ont encadré un stage de hip hop prévu dans leur contrat Auber + signé avec l'Omja.



Willy Vainqueur

Du 14 au 24. Le dispositif municipal Printemps Tonus, animé par les éducateurs du service municipal des Sports, a séduit près de 100 jeunes âgés de 10 à 17 ans.

GÉRONTOLOGIE ● Le centre Constance Mazier soigne son image

Se sentir comme chez soi

Depuis deux mois à la tête du centre de gérontologie Constance Mazier, Marilyn Obry s'est posé un premier objectif : promouvoir l'image de l'établissement dans la ville.

Le « goût du défi » en guise de carburant et plus de 20 ans passés à « bourlinguer à l'hôpital ». C'est ainsi que Marilyn Obry, nommée le 1^{er} mars par arrêté ministériel, à la tête du centre de gérontologie Constance Mazier, résume en quelques mots une carrière rondement menée.

Travail, passion, curiosité, volonté, le cocktail a permis à l'infirmière de formation de construire, échelon par échelon, un itinéraire aussi riche que remarquable dans la fonction publique hospitalière. Environnement public ou privé, hôpital psychiatrique, direction de centres de gérontologie dans le très chic XVI^e ou dans le Berry (son dernier poste)... rien de ce qui touche au monde de la santé ne lui est donc vraiment étranger.



D.R.



« Nous vivons dans une société qui fait l'apologie de la jeunesse et véhicule une image dévalorisée de la vieillesse et des maisons de retraite qu'il faut absolument casser. » Catherine Laurijsen et Muriel Porte, animatrices du centre de gérontologie Constance Mazier.

L'ancien hospice est devenu un établissement modèle

En prenant les rênes du centre Constance Mazier, Marilyn Obry s'est fixé un nouveau défi : « Redorer le blason de la maison ». Le passé de la grande bâtisse bourgeoise de la rue Hémet, plantée dans un parc de 13 000 m², à quelques encablures de la mairie, brouille, en effet, un peu son image. Pensionnat de jeunes filles à la fin du XIX^e siècle, les murs ont ensuite accueilli l'hospice communal, pour devenir après une maison de retraite.

Rénovée en 1976, la maison s'est littéralement métamorphosée entre 2004 et 2007, avec la réhabilitation

totale de l'ancien bâtiment et la construction d'une extension qui a doublé sa surface. Chambres modernes avec sanitaires, espaces de vie conviviaux, balnéothérapie... l'ancien hospice s'est transformé en établissement modèle !

« Les maisons de retraite, ça effraye un peu. Lorsque ma famille éloignée me téléphone, je sens bien qu'ils en sont malades pour moi, s'amuse Lily Plagnat. Ils ne veulent pas croire que je suis bien. Je suis entrée il y a deux ans. J'étais hospitalisée à domicile et tout était devenu compliqué. Je me suis fait une vie à moi, ici. Ma

chambre est mon petit chez moi. J'ai beaucoup de visites, je joue à la belote avec un petit groupe d'acharnés, je participe aux sorties... Et le personnel est vraiment à l'écoute. »

Infirmières, cuisiniers, aides-soignantes, psychologue, agents de service, psychomotricien... une équipe de 61 personnes s'affaire chaque jour pour faire vivre cette petite cité dans la cité, qui accueille une centaine de résidents*. Médecins généralistes, kinésithérapeutes, orthophonistes y interviennent aussi pour suivre leurs patients. Côté activités, les deux animatrices, Catherine et Muriel,

concoctent pour les résidents un programme varié : créations manuelles, cuisine, lecture, musique, rédaction du magazine trimestriel *L'Echo*..., avec des animations plus brèves et adaptées pour les pensionnaires désorientés. Séances quotidiennes dont elles avouent volontiers « se régaler ».

Issue du département à 96 %, la population de Constance Mazier est majoritairement albertvillarienne (42 %). Attachement oblige. Pour Lily Plagnat, il était important de « conserver une intimité avec la ville ». Quant à Eliane Rossi, qui a passé toute sa vie à Aubervilliers, « il

ne [lui] serait pas venu à l'idée de partir dans une autre commune ».

Marché, repas au restaurant avec des amis, toutes les occasions de balades sont bonnes à prendre. Quelquefois, c'est la ville qui vient rendre visite aux résidents. Les barbecues organisés en été, avec l'office municipal de la jeunesse d'Aubervilliers, sont particulièrement appréciés.

Véronique Petit

*Le centre est un Ehpad (Etablissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes). 48 de ses 105 lits sont réservés au secteur Alzheimer.

Cinéma

STUDIO

2 rue Edouard Poisson.
Horaires au 01.48.33.46.46

Semaine du 6 au 12 mai

Still walking

De Kore-Eda Hirokazu
Japon - 2009 - 1 h 55 - VO
Festival des 3 Continents, Nantes 2008
Festival international du film de Toronto
Festival international du film de San Sebastian

Vendredi 8 à 20 h 30, samedi 9 à 18 h 15, dimanche 10 à 17 h 30, lundi 11 à 20 h 30, mardi 12 à 18 h 15.

La Fille du RER



De André Téchiné
France - 2009 - 1 h 45
Vendredi 8 à 18 h 30, samedi 9 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 10 à 15 h, mardi 12 à 20 h 30.

Semaine du 13 au 19 mai

Tokyo Sonata

De Kiyoshi Kurosawa
Japon-Pays-Bas-Hong-Kong - 2009 - 2 h - VO

Prix du Jury, Cannes 2008 - Un Certain Regard.

Vendredi 15 à 18 h 30, samedi 16 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 17 à 17 h 30, lundi 18 à 20 h 30, mardi 19 à 18 h 30.

OSS 117, Rio ne répond plus

De Michel Hazanavicius
France - 2009 - 1 h 40
Mercredi 13 à 18 h 30, vendredi 15 à 20 h 30, samedi 16 à 18 h 30, dimanche 17 à 15 h, mardi 19 à 20 h 30.

Semaine du 20 au 26 mai

La boîte de Pandore

De Yesim Ustaoglu
Turquie-France-Belgique-Allemagne - 2009 - 1 h 50 - VO

Prix d'interprétation féminine Festival international du Film d'Amiens, 2008
Meilleur film, meilleure actrice - Festival
Vendredi 22 à 18 h 30, samedi 23 à 16 h 30, lundi 25 à 20 h 30, mardi 26 à 18 h 30.

Chéri

De Stephen Frears
Grande-Bretagne-Allemagne-France - 2009 - 1 h 30 - VO
Mercredi 20 à 18 h 30, vendredi 22 à 20 h 30, samedi 23 à 14 h 30 et 18 h 30, dimanche 24 à 17 h 30, mardi 26 à 20 h 30.

Slumdog Millionaire



De Danny Boyle
Grande-Bretagne - 2009 - 2 h - VO
8 Oscars 2009 dont ceux de meilleur réalisateur, meilleur film, meilleure musique, meilleure photographie
Samedi 23 à 20 h 30, dimanche 24 à 15 h.

Semaine du 27 mai au 2 juin

Coco avant Chanel



De Anne Fontaine
France - 2009 - 1 h 50
Mercredi 27 à 18 h 30, vendredi 29 à 20 h 30, samedi 30 à 14 h 15 et 18 h 30, dimanche 31 à 15 h, lundi 1^{er} juin à 20 h 30, mardi 2 à 18 h 30.

Dans la brume électrique



De Bertrand Tavernier
France-Etats-Unis - 2 h
Vendredi 29 à 18 h 15, samedi 30 à 16 h 15 et 20 h 30, dimanche 31 à 17 h 30, mardi 2 à 20 h 30.

PETIT STUDIO

Semaine du 6 au 12 mai

Ponyo sur la falaise

De Hayao Miyazaki
Japon - 2009 - 1 h 55
Animation, dès 5 ans.
Mercredi 6 à 14 h 30, samedi 9 à 14 h 15, mercredi 13 à 14 h 30, samedi 16 à 14 h 15.

Association Seniors d'Aubervilliers

Programme des activités

39, rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13.

e-mail : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr

Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois)

Pour vous permettre de mieux évaluer les difficultés et la fatigue des sorties proposées, nous avons élaboré, par pictogramme, une classification des niveaux de difficulté :

- * facile
- ** quelques difficultés
- *** difficile

● SORTIES DU MOIS DE MAI

Judi 14

Le Château de Versailles **

Visite du château avec audio-guide.

Prix : 21 €

Renseignements à l'Assos.

Judi 28

L'Île Saint-Louis ***

Visite pédestre guidée puis temps libre.

Prix : 10 €

Renseignements à l'Assos.

● SORTIES DU MOIS DE JUIN

Judi 4

La Fête des Beaux Jours à Piscop *

Déjeuner dansant.

Prix : 13 €

Renseignements à l'Assos.

Judi 11

Picardie insolite ***

Matinée consacrée aux visites guidées du parc éolien de Clastres puis de l'exposition présentant l'acheminement et la construction des éo-

liennes. Déjeuner puis découverte du Familistère Godin. J.-B. Godin (auteur du poêle Godin) a édifié une cité sociale à côté de la fonderie, offrant à ses ouvriers, logements collectifs et divers équipements de services. Prix : 39 €

Inscriptions : lundi 11 et mardi 12 mai dans les clubs.

Judi 18

Le Château de Chambord **

Visite du château avec audio-guide.

Prix : 16 €

Inscriptions : lundi 18 et mardi 19 mai à l'Assos.

Judi 25

Une journée détente à Etretat *

Prix : 4 €

Inscriptions : lundi 25 et mardi 26 mai dans les clubs.

● LES CLUBS

Club S. Allende

25-27, rue des Cités.

Tél. : 01.48.34.82.73

Club A. Croizat

166, av. Victor Hugo.

Tél. : 01.48.34.89.79

Club E. Finck

7, allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.34.49.38

Lundi au vendredi 10 h 15-17 h 15

Vite dit

Musique● **FÊTE DE LA MUSIQUE**

Pour y participer

> Dimanche 21 juin, centre-ville Musiciens, chanteurs, groupes, en amateur, vous souhaitez participer à la fête de la musique, envoyez **avant le 11 mai** votre programmation, avec démo et fiche technique détaillée au

> **Service culturel**
7 rue A. Domart, tél. : 01.48.39.52.46

Théâtre● **LA RAVINE À NÉG' MARRONS**

> Samedi 16 mai à 15 heures Colibri des Iles présente une pièce écrite et mise en scène par Michèle Sully. L'histoire de Bonaparte, en 1802, qui tombe amoureux d'une jeune esclave à bord d'un bateau négrier...
Tarif : 10 €

Réservation au 01.48.39.52.46

> **Espace Renaudie**

30, rue Lopez et Jules Martin.

● **AUX LABOS D'AUBER**

Théâtre permanent

> Tous les 24 premiers jours du mois, du mardi au samedi à 20 h Gwénaél Morin et sa troupe proposent une pièce du répertoire classique, dont le titre est aussi le nom du personnage principal. Après *Lorenzaccio* de Musset et *Tartuffe* de Mozart (jusqu'au 24 mai), les comédiens travailleront sur *Bérénice* de Racine (juin et juillet), puis *Antigone* de Sophocle...

Tous les matins, ateliers de transmissions menés par les acteurs, avec les spectateurs, pour explorer les différents rôles. Représentations et ateliers ouverts à tous et gratuits.

Les jeux W

> Mardi 26 mai et lundi 29 juin Les W sont des performances qui invitent à s'interroger sur le théâtre à travers trois dispositifs de jeu créés par Joris Lacoste et Jeanne Revel. Tous les derniers mardis du mois à 19 h 30 jusqu'en décembre.

> **Laboratoires d'Aubervilliers**41 rue Lécuyer, tél. : 01.53.56.15.96
Plus d'infos sur www.leslaboratoires.org**CONFÉRENCE** ● *Les Lundis du Collège de France*  www.aubervilliers.fr

La révolution numérique

Le Théâtre de la Commune accueillait le 6 avril l'informaticien Gérard Berry pour une conférence sur la révolution numérique.

Je constate que chaque semaine paraissent des dizaines d'ouvrages qui traitent des conséquences de la révolution numérique, mais aucun ne nous explique pourquoi et comment le monde devient numérique », remarque l'informaticien Gérard Berry, qui occupe la chaire d'Innovation technologique au Collège de France.

Copier à l'infini sans aucune perte

Le professeur s'attelle à cette tâche en pédagogue. La numérisation, c'est-à-dire la conversion d'un signal (vidéo, image, audio, caractère d'imprimerie...) en une suite de nombres, permet grâce aux calculs informatiques, soit des milliards d'opérations par seconde, de transporter et de transformer l'information. On peut la copier à l'infini et, sans aucune perte, la stocker, la comprimer, mais aussi faire des recherches dans les textes (les moteurs), améliorer les images... « C'est une révolution, dans le sens où la numérisation induit une



Willy Vainqueur

Gérard Berry, spécialiste des bugs informatiques.

inversion mentale. Par exemple, avant on cherchait sur une carte où l'on était, maintenant on le sait, il s'agit de trouver où est le reste ». De plus, l'information n'est plus dépendante du support (livre, CD, photo, son...), mais peut être traitée sous une même forme numérique, à savoir une suite de chiffres.

Les applications sont infinies dans le transport, le commerce en ligne, la communication, la médecine, l'écologie, etc. L'industrie informatique génère des millions d'emplois – surtout en Inde et en Chine – et consomment beaucoup d'énergie : « Une requête Google = une tasse de café ; un personnage de second life* =

autant d'énergie que n'en dépense un habitant du tiers-monde sur un an », rappelle le savant alignant des chiffres sans humaine mesure.

Une nuée de pucerons invisibles

Le coût annuel global des fameux bugs, « dont l'origine est toujours une défaillance du concepteur », s'élève à 100 milliards de dollars et « dans un microprocesseur de 1 cm², il y a deux milliards d'objets », soit une nuée de pucerons – totalement invisibles – enfouis partout et qui peuvent communiquer entre eux. « Arrêter un terroriste grâce à son portable, c'est bien. Il a le même que le vôtre »,

plaisante Gérard Berry, soulignant au passage l'indispensable visée politique qui doit accompagner tout progrès scientifique.

Claire Darfeuille

*Simulation virtuelle de société. Le programme vous propose de « vivre une seconde vie » dans un monde recréé en 3D.

● **PROCHAINE CONFÉRENCE**

Lundi 8 juin à 19 heures
Lycée Le Corbusier, rue Réchossière
Les conférences du collège sont filmées dans leur intégralité et consultables sur le site de la ville www.ville-aubervilliers.fr

INTERVIEW ● *Abderrahim Hafidi, maire-adjoint à la Culture*

Continuité et... rupture



Willy Vainqueur

d'excellence comme le Conservatoire, le Théâtre de la Commune, Zingaro, les Labos... qui donnent déjà à Aubervilliers une identité forte. A nous d'accompagner ce rayonnement en soutenant ces structures... à la hauteur de nos moyens et dans le cadre budgétaire serré qui est le nôtre.

● **En ce qui concerne la rupture ?**

Jusqu'à maintenant, le rôle du service culturel était essentiellement de faciliter et d'accompagner les projets proposés et amenés par des acteurs locaux. C'est bien, mais nous devons aller au-delà.

En partant d'une évaluation à la fois exigeante et constructive sur ce que produit en matière culturelle un certain nombre d'associations fortement subventionnées et de longue date par la Ville, il nous faudra favoriser davantage de transversalité pour donner de la cohérence à tout ce qui se fait.

Le service culturel doit endosser un nouvel habit, celui d'initiateur de projets comme nous l'avons fait l'an passé avec Auber Canal Plage, une idée que le maire et mes collègues du conseil avaient tout de suite adoptée...

● **Tout cela implique des nouveaux projets ?**

Qui dit initiateur, dit nouveauté et

donc ouverture à d'autres partenaires nationaux et internationaux.

Nous travaillons à des jumelages culturels avec l'Europe, l'Afrique et les Etats-Unis. Ainsi des contacts sont en cours avec l'université de Georgetown à Washington, l'Institut du monde arabe et l'Institut de l'image et de l'audiovisuel...

Nous allons lancer une série de débats mensuels intitulés « La rumeur du monde à Auber ». Des intellectuels, des savants ou écrivains viendront débattre avec la population de sujets d'actualité : les Antilles, la Mémoire, la question israélo-palestiniennne, la Turquie et l'Europe... Il faut donner des outils de compréhension et une mise en perspective d'une mondialisation ambiguë et complexe.

En décortiquant et en analysant la masse d'infos qui nous parvient sur chaque sujet, on aidera, ceux qui le souhaitent, à mieux comprendre ce qui se joue mondialement et les conséquences, inévitables, localement.

Nous sommes en train d'imaginer des balades commentées en bateau, de Paris jusqu'au parc Eli Lotard, et nous serons partenaires des Nuits blanches de Paris qui se dérouleront à l'automne.

Propos recueillis par **Maria Domingues**● *Céline Delfour, directrice du Studio*

Madame cinéma



Willy Vainqueur

Douce transition depuis janvier dernier... Il faut dire que l'ex-directeur du Studio, Christian Richard, avait bien préparé le terrain : Céline Delfour, 40 ans, est fatalement une passionnée et officie aux directions de salles depuis une quinzaine d'années. « Je n'ai pas fait d'études de cinéma, mais j'ai grandi dans une salle de cinéma », se plaît-elle à affirmer. Comprendre là qu'on y fait ses premières armes en tant qu'ouvreuse, dans une salle de quartier, près de Nantes.

Un peu plus tard, Céline Delfour s'essaie au métier de projectionniste et, de fil en aiguille, est associée à la programmation d'une salle associative. Eh, ça ressemble à du Jacques Demy ? Presque. La dame de Loire-Atlantique va monter en Seine-Saint-Denis, au

Blanc-Mesnil pour diriger le cinéma Louis Daquin. Trois ans comme ça et, sus au train-train, on choisit d'étoffer son horizon avec un intermède marocain : « Il s'agissait d'assurer la programmation d'un réseau de salles et de festivals dans le cadre de l'Alliance franco-marocaine. »

Tout bénéficie cette expérience qui va profiter au Studio. « A côté des programmations tout public, il est possible de s'ouvrir à des cinématographies qui ne sont pas souvent mises à l'honneur. » De sorte que Céline Delfour entend bien continuer à proposer des rencontres comme celle récemment organisée autour du film *Welcome* de Philippe Lioret, en partenariat avec le Forum social.

Eric Guignet

CHANSON ● Aubercail, le festival des Mots Dits  www.aubervilliers.fr

Anti stars saison 3

Du 12 au 16 mai, l'association Aubercail rend un vibrant hommage à la chanson française en invitant une pléiade d'artistes unis par le même refrain : celui de croire que le monde a besoin de se chanter, de se réinventer en empruntant aux mots leur liberté, leur bizarrerie et leur insolence.

Comme on guette le retour des beaux jours, on se prend à attendre avec une réelle impatience que des margi'mots investissent la ville... Pour une troisième année consécutive, les initiateurs d'Aubercail, Thomas Pitiot et Yonel Cohen-Hadria, se proposent ainsi de nous embarquer vers d'autres horizons en matière de chanson : « Par les temps qui courent, c'est une forme de provocation à l'adresse de toutes les formes de pouvoir », lâche tranquillement Thomas Pitiot.

Provoc ? En ces temps où l'on voudrait nous faire croire que rien ne vaut mieux que consommer – sur un air dominant de promotion de toutes les soupes musicales et commerciales – le propos d'Aubercail se complait dans une relation toute autre, de proximité, en allant « à la rencontre des habitants, pour parler au creux de l'oreille des gens. » Cela pour leur distiller du bon, du non médiatique et de grands champs – chants – d'insolence... Tiens, même le lieu d'accueil de la manifestation résonne d'impertinence par temps de crise : Espace Fraternité !

En cet asile poétique, la programmation de l'édition 2009 équilibre intelligemment les partitions avec des artistes confirmés et de plus jeunes, mais tous engagés dans des univers chargés de sens. De plus en plus rare ça... De sorte qu'on se précipitera rue de la Gare (mardi 12



Un festival et des prémices aussi : en avril, c'est Karim Chaya – musicos d'Auber avec le groupe El Gafra – qui venait à la rencontre des habitants... dans le plus pur esprit d'Aubercail !

mai) entendre Wally et son accent rocaillieux pour se tortre à ses rimes : *Les analyses ADN / De tous les participants / A la crèche de Noël / Ont confirmé c'qu'on supposait depuis longtemps / En fait le père de Jésus c'était...*

Le lendemain, le bonheur est égal avec Hervé Akrich en première partie de l'immense Anne Sylvestre. Bon, on ne va pas en faire des tonnes sur Allain Leprest et Jean Guidoni (programmés le vendredi 15 mai) car rien que de le dire, vous viendrez.

Non, on voudrait juste signaler qu'un sacré bout de femme se produit le 14, qu'elle s'appelle Flow... Comment dire ? Qu'on ressort d'un de ses tours de chants complètement Flow !

Eric Guignet

Le programme d'Aubercail

Mardi 12 mai à 20 heures
Wally et Thomas Pitiot

Mercredi 13 mai à 20 heures
Hervé Akrich et Anne Sylvestre

Jeudi 14 mai à 9 h 30
Kezako (spectacle pour enfants)
à 20 heures
Flow et Nilda Fernandez

Vendredi 15 mai à 9 h 30
Toma Sidibé
(spectacle pour enfants)
à 20 heures
Allain Leprest et Jean Guidoni

Samedi 16 mai à 20 heures
Dikès et Lo'jo

En clôture de l'édition 2009
le Bal d'Aubercail
Plus d'infos sur www.aubercail.fr

● AUBERCAIL

Du 12 au 16 mai
Espace Fraternité
10-12 rue de la Gare.
Tarif plein : 12 €, tarifs réduits : 8 et 5 €
Pass Festival : 30 € les 5 jours
Réservations au 01.42.43.42.23

ÉLECTION ● Carnaval tropical 2009

Le Marathon de la beauté

L'élection des reines du Carnaval tropical 2009, organisée le 5 avril par l'association Colibri des Iles, a réuni près de cent cinquante personnes à l'Espace Fraternité. Un jury a choisi les ambassadrices du carnaval antillais après cinq heures de show.

Tout a commencé le 7 mars, jour du casting. Douze candidates du département sont sélectionnées. Les 21 et 28 mars, à la Bourse du travail, elles participent aux essayages lorsque les premières difficultés apparaissent : blocage, stress et pression. L'entraînement dure tout l'après-midi et Karine Relav, présidente du comité Carnaval tropical du 93, leur apporte de précieux conseils.

Dix lauréates en lice

Le jour J, elles sont finalement dix. Trois fillettes, âgées d'une dizaine d'années, concourent pour le titre de mini-reine ; trois jeunes femmes, de 16 à 25 ans, pour celui de reine, et quatre femmes âgées de plus de 50 ans, pour celui de reine-mère.

C'est la première année que les organisateurs prévoient une catégorie pour les reines-mères. Pour cela, il fallait des pionnières ! Marie-Josette, 61 ans, est candidate sans être vraiment dans la compétition. C'est pour elle l'occasion de dévoiler au public ses talents de comédienne. Une op-



Les gagnantes des reines du Carnaval tropical 2009 : Andrée a été élue reine-mère, Stacey, reine et Shanney mini-reine.

portunité, comme le souligne Karine Relav, « d'être repérée par des professionnels de la beauté ou du milieu artistique. »

Le public se familiarise avec les candidates qui défilent sur des rythmes entraînants et dans différentes tenues. A la sono : Gros Ka, biguine, bel air, compas, zouk, soukouss, dance hall. Une folle ambiance s'installe, tandis que des groupes de danse et le limbo enflammé de « Corinne l'invertébrée » se chargent de faire grimper le thermomètre.

Fin de soirée, le verdict tombe. Shanney est la mini-reine élue. Andrée est une reine-mère « émotionnée ». Et fini les pleurs pour Stacey, qui est reine de la soirée ! Les gagnantes représenteront la Seine-Saint-Denis le 6 juin, à l'élection des Reines du Carnaval tropical de Paris, et défilent le 21 juin à Aubervilliers.

Un nouveau marathon de la beauté est enclenché : être miss demande d'avoir des jambes galbées... et des nerfs d'acier !

Eldodie Ephestion

Café théâtre

One man show avec Lounès

COMÉDIEN HUMORISTE D'AUBERVILLIERS, LOUNÈS TAZAÏRT, est de retour sur la scène au théâtre Darius Milhaud, pour un best off de ses meilleurs sketches, jusqu'au 29 mai.

Des morceaux choisis, tirés de *Du Maghreb de Canard*, *Des salades à Malek*, du *Fils du désert*, où l'on retrouve ses personnages décalés : Momo, la cousine Zazie... et autres figures pittoresques de cette famille de la première et deuxième génération d'immigrés, déboussolée dans une société qui va trop vite !

Tous ont vieilli mais nous reviennent toujours aussi drôles. Momo, le rockeur ringard, n'a pas vu le temps passé, le papi s'en est allé... Et voici que pointe la troisième génération...

En souvenir, et par solidarité avec les gens de « sa » ville, Lounès Tazaïrt, a mis en place un tarif préférentiel pour tout Albertivillarien(ne) qui se présenterait avec un exemplaire d'*Aubermensuel*, soit 8 euros au lieu de 10 euros.

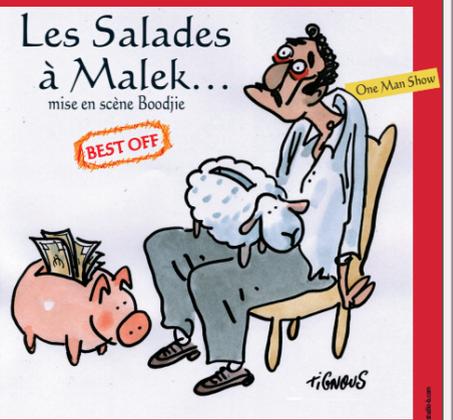
Le Théâtre Darius Milhaud, la Cie La Cigogne et Riv'Arts Productions présentent

Lounès Tazaïrt

Les Salades à Malek...

mise en scène Boodjje

BEST OFF



Au Théâtre Darius Milhaud du 6 mars au 29 mai 2009 tous les vendredis à 21 heures
80, allée Darius Milhaud - 75019 Paris. M° Porte de Pantin
Réservation 01 42 01 92 26

● LES SALADES À MALEK ET BEST OFF DES MEILLEURS SKETCHES

Théâtre Darius Milhaud
80 allée Darius Milhaud, Paris XIX^e
M° Porte de Pantin
Tous les vendredis à 21 h
Réservations au 01.42.01.92.26

Vite dit

● CYCLISME

La nocturne d'Auber

> Mardi 12 mai, 20 heures

Comme chaque année depuis plus de 20 ans, elle reviendra pour le plaisir des amoureux de la petite reine.

La nocturne cycliste d'Aubervilliers, prix du Conseil général, reste un moment attendu dans la ville et un spectacle sympathique à savourer en famille.

La soirée débutera à 20 h par un tour d'honneur et une petite course des enfants de l'école de cyclisme du CMA et la remise des récompenses par des « pros » de l'équipe Auber 93.

Nadir Haddou, 2^e de Paris-Troyes, et Niels Brouzes, ancien champion de France espoir, ont promis d'être là...

Suivra la course de la nuit avec un peloton composé d'une centaine de coureurs qui s'élanceront pour un périple de quelque 85 km, soit 35 tours du circuit tracé autour du quartier Vallès-La Frette.

> **Départ 20 h** : av. du Commandant L'Herminier, face au stand dressé au carrefour avec la rue Paul Doumer. Fin de course et remise de la coupe au vainqueur prévues aux alentours de 22 h.

● TOURNOIS SPORTIFS

Ultimate, boxe, rugby

Quasiment tous les centres de loisirs et maisons de l'enfance vont participer à des tournois de boxe anglaise, de rugby et d'ultimate.

> **Les mercredi 13, 20 mai et 3 juin**

Ils seront près de 200, au total, à s'affronter sportivement et dans les règles de l'art, dans les gymnases Guy Môquet et Manouchian et au stade André Karman. Chaque centre et maison de l'enfance tentera de décrocher la coupe et les récompenses réservées aux vainqueurs et remises par les représentants du service des Sports et d'Aubervilliers-Loisirs, partenaires et co-organisateurs de ces tournois.

Bonne chance à tous et que les meilleurs gagnent !

QWAN KI DO ● Une section du CMA qui dure depuis... vingt ans

Les liens du cœur

Vingt ans que la section du CMA enseigne le qwan ki do aux enfants, jeunes et adultes de la ville... Au fil du temps, les petits ont grandi, leurs exploits aussi. Petite immersion dans la grande famille de cet art martial vietnamien.

Campée en position de défense, armée d'un sabre, Samantha travaille l'enchaînement qu'elle doit présenter le 2 mai à l'occasion des vingt ans de la section qwan ki do du Club municipal d'Aubervilliers. Autour d'elle, dans la salle d'entraînement du stade André Karman, les autres ceintures noires s'échauffent et cherchent des idées originales pour faire de cet anniversaire une fête spectaculaire et inoubliable.

Une section qui a su fidéliser ses adhérents

Il y a là plusieurs jeunes adultes qui ont adhéré lorsqu'ils étaient enfants. Ibrahim Zaïd, alors âgé de 7 ans et qui est aujourd'hui en école d'ingénieur, Lydia Djahnine, une étudiante de 19 ans qui a débuté le qwan ki do à l'âge de 10 ans, sélectionnée pour les championnats d'Europe 2009.

Tout comme sa copine et partenaire de club, Samantha Beuf, qui a conservé le premier article paru dans un *Aubermensuel* des années 90... Elle était alors une minuscule et frêle gamine de 8 ans, discrète et timide, « trop » d'après sa maman qui voulait qu'elle prenne de l'assurance. Elle ne croyait pas si bien dire, 12 ans plus tard, Samantha, qui achève une terminale S, remporte un titre de championne de France 2009, tous sports de combats vietnamiens confondus ! Et pour fermer le ban, citons encore Thomas Demilly, vice-champion de France, la première place minime en Coupe de France espoir de Michaël Beuf, et Rachid Ayat, champion du Monde en 2003 désormais avocat depuis peu...

A l'écart, le fondateur de la section et leur mentor à tous, Serge Latour,



Samantha Beuf et Lydia Djahnine, la grâce et les sourires du CMA Qwan ki do.

5^e dan, professeur diplômé d'Etat, observe ses élèves : « Je suis fier et content de leur réussite, mais je ne crois pas y être pour beaucoup... » Une remarque bruyamment contestée : « C'est un super prof, avec lui la pratique du qwan ki do a toujours été très ludique, il a su nous communiquer à la fois le goût de l'effort et l'envie d'aller plus loin mais toujours dans la bonne humeur... »

Avec 110 adhérents, d'excellents résultats dans toutes les compétitions où

il se présente, des élèves qui n'hésitent à prêter main-forte pour encadrer les plus petits, d'autres qui sont en passe d'obtenir leur brevet d'éducateur sportif pour prendre la relève, des adhérents qui se démènent seuls pour préparer la soirée anniversaire, on le voit bien, le CMA qwan ki do, c'est plus qu'une section, c'est une famille qui a su nouer entre ses membres des liens solides et sincères, ceux du cœur.

Maria Domingues

● SECTION QWAN KI DO

6-12 ans : de 18 h 30 à 19 h 30
13-15 ans : de 19 h 30 à 20 h 30
adultes : de 20 h 45 à 22 h 15
Lundis et jeudis

> **Gymnase Le Corbusier**
1 rue du Dr Michaud.

Ceintures noires :
mardi, de 20 h 15 à 21 h 15

> **Stade André Karman**
15-19 rue Firmin Gémier.

Renseignements au 01.48.33.94.72

GRAPPLING ● Un titre pour X-trem'sports

Champion de France



Sur la plus haute marche, Karim Saki affiche sa satisfaction comme son coach, Stéphane Chauffourier (en bas à droite).

A 37 ans, Karim Saki est un habitué de la compétition. Mais son dernier titre de champion de France de grappling, remporté le 4 avril dernier au gymnase Louis Laumière à Paris, ne le laisse pas indifférent : « J'ai beaucoup travaillé et fait des sacrifices pour l'obtenir, c'est bon d'être récompensé de ses efforts ».

Ceinture noire de judo et ceinture

marron de jujitsu brésilien, Karim est venu au grappling par souci de compléter ses acquis par les prises spécifiques et propres à cette discipline qui s'inspire beaucoup de la lutte.

Adhèrent d'X-trem'sports depuis deux ans, Karim s'entraîne régulièrement avec Stéphane Chauffourier, fondateur du club, lors de séances hebdomadaires qui se déroulent dans le gymnase du

lycée Le Corbusier. « Ce sont les meilleurs pour tout ce qui concerne la condition physique et les techniques pour amener l'adversaire au sol. J'ai assisté à un entraînement qui m'a largement convaincu et je suis revenu ».

Bien lui en a pris puisque, deux ans après, Karim décroche un titre de champion de France. Une victoire qui vient s'ajouter à un CV déjà bien étoffé : 15 titres nationaux et européens en jujitsu brésilien et 10 en grappling.

Une vraie performance pour ce Dyonisien, technicien de fabrication en chimie industrielle, également père de famille. « Ce n'est pas facile de conjuguer vie privée, vie professionnelle et compétition... c'est pourquoi je ne manque jamais les séances avec X-trem'sports, cela me fait gagner du temps et me permet d'entretenir ma condition physique. » En parallèle, Karim s'entraîne aussi avec son premier club, le Bittan Academy (une possibilité offerte par la Fédération française de lutte).

Une belle leçon de longévité et de ténacité administrée par cet athlète qui avait commencé par le judo à l'âge de 14 ans. Au vu de son parcours, sur le ring comme dans la vie, on peut considérer que cela lui a plutôt réussi.

M. D.

TENNIS ● Notre « Roland Garros »...

Réouverture des terres battues

Pas un faux rebond. La surface, d'un bel ocre, donne envie de glisser, slicer, de lâcher des revers croisés, de monter à contre-temps, de... jeu, set et match !

Les trois courts en terre battue du CMA Tennis, sis à l'angle des rues Paul Bert et Henri Barbusse, sont accessibles depuis la fin du mois d'avril. Là, dans l'attente de la construction prochaine du véritable club house (projet validé par la municipalité), les vestiaires ont été joliment rénovés cependant que l'on repensait l'organisation générale des lieux : gardiennage, nouveaux tableaux de réservation, rafraîchissement des tables et bancs d'extérieur...

Pour 120 €, on pourra donc jouer sur terre – inscription estivale valable jusqu'au 15 octobre – ainsi que sur les trois surfaces rapides situées rue André Karman. Et pour un peu plus, les débutants et les « rouillés » peuvent également bénéficier de cours collectifs ou individuels avec un professeur diplômé. Il suffit de s'en informer auprès de Carlos, le secrétaire de la section.

« Mesdames, messieurs, le jeu reprend... »

Eric Guignet



● **COURTS ANDRÉ KARMAN**
125-129 rue André Karman.

● **COURTS PAUL BERT**
5 rue Paul Bert.

Plus d'infos au 06.85.97.54.49

BOXE ANGLAISE ● *Le club emblématique d'Aubervilliers fête ses dix ans*



Une décennie Boxing Beats

*1, 2, 3... 10. OK!
Après dix ans
d'existence,
Boxing Beats mène
largement aux points
dans le cœur
des Aubervillariens
amoureux du noble
art. Retour avec
Saïd Bennajem,
son fondateur et
entraîneur, sur ce pan
d'histoire sportive
et affective.*

First round. Alors que les années 90 se terminent, Aubervilliers peut déjà se targuer d'une véritable culture locale en matière de boxe... Se souvenir que Stéphane Ferrara – champion d'Europe – s'est entraîné ici. L'anglaise, c'est une affaire de passionnés, comme souvent. Là, deux hommes ne comptent pas leur temps pour emmener le CMA Boxe au plus haut : Jean Martin et Julien Clouin, aujourd'hui disparus, sont en quelque sorte les précurseurs de l'histoire de Boxing Beats. Façon Claude Sautet, de nouvelles bobines vont être lancées : Saïd, Sarah, John et les autres...

1999 : naissance et nouveaux défis

Le gong retentit en 1999 : Out le CMA ! « J'étais en fin de carrière et j'avais déjà commencé à m'occuper de la salle quelques années avant. Là, je prends l'initiative de sortir le club du CMA », se souvient Saïd Bennajem. Le boxeur est arrivé à Auber en 1986 et



Photo de famille des jeunes espoirs, des talents confirmés et des entraîneurs du Boxing Beats

connaît alors un vrai coup de cœur pour la ville. Devenu entraîneur, il se prend à imaginer la salle portée par un autre tempo : « L'idée c'était de se faire parrainer par des artistes et de produire un disque avec 15 titres sur la boxe. » Claudé Nougaro, Princess Erika, Eric Serra sont associés à un projet qui tiendra deux saisons et auquel Saïd Bennajem n'a pas renoncé puisque « c'est toujours dans les cartons... »

Au-delà, l'esprit de Boxing Beats consistera à emmener des boxeurs au top niveau tout en développant un projet social vers les gamins. De telles options ont, de facto, reçu soutiens et encouragements de la municipalité, et cela continue. Aide aux devoirs et soutien scolaire avant de mettre les gants ?

La formule boxe éducative connaîtra d'emblée un franc succès. Ici, c'est, entre autres, la championne Sarah

Ourahmoune qui s'y colle. Educatrice spécialisée, elle assure depuis un an une aide ciblant les difficultés d'une quin-

Gala de boxe anniversaire, le 9 mai

Brûlure des cordes à Guy Môquet... Pour ses dix ans d'existence, Boxing Beats organise un grand après-midi pugilistique dans un gymnase qui avait vu autrefois Gentleman Bennajem – Saïd Bennajem – boxer au son des derboukas. Au programme de ce prochain samedi d'anthologie, 14 combats (12 amateurs, 2 pros) avec notamment la présence des régionaux de l'étape : Sarah Ourahmoune et John M'Bumba. Partenaires de Boxing Beats sur ce gala, l'Omja assurera la sonorisation de l'événement ainsi que la programmation de groupes musicaux durant les entractes.

● Gymnase Guy Môquet
Ouverture des portes dès 13 heures

4 rue Edouard Poisson.
Entrées : 10 et 5 € (enfants)



DÉFI ● *Un « tour » de la mucoviscidose*



Rouler pour une belle cause

Parcourir dix régions de France en 25 jours, c'est le défi lancé par l'association Vaincre la mucoviscidose et relevé par des cyclistes d'Auber 93, Jean-Christophe Lorgeou, alias JC, et Grégory Ravise, dit Greg.

Objectif du périple : recueillir des fonds afin d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de cette maladie. Pour faire ce « tour » de la mucoviscidose, nos deux P'tits gars d'Auber ont traversé la France du 1^{er} au 25 avril.

La commune, jouant un rôle de relais dans cette initiative, avait été sollicitée afin d'annoncer le départ, place de la Mairie. Ce fut chose faite, sous un beau soleil, avec en prime les encouragements du maire, Jacques Salvator, et de son adjoint au Sport, Omar Ait Bouali.

Au total, le duo aura traversé 21 villes, dont certaines avec des étapes en montagne, avant d'être accueilli à son retour, à Longchamp. Les difficultés, présentes tout au long du parcours – fatigue, chaleur ou mauvais temps – n'ont pas réussi à leur ôter la détermination au départ.

A leur retour, ils sont arrivés avec 2 400 € de dons. Mais pas seulement ! A la rencontre des populations, des mu-



Jean-Christophe Lorgeou et Grégory Ravise d'Auber 93 ont parcouru 3 200 km pour sensibiliser et informer le public sur la mucoviscidose. Ils sont revenus avec 2 400 € de dons.

nicipalités et des clubs cyclistes des différentes régions traversées, ils ont également participé à l'information et à la sensibilisation du public sur la mucoviscidose, une maladie génétique grave : la plus répandue chez l'enfant.

Accomplir une performance, se surpasser et surmonter ses propres difficultés pour sensibiliser les autres à la

souffrance des malades pourraient résumer cette aventure dont la dimension humaine fut à la hauteur de l'exploit sportif.

Bravo à JC et à Greg pour ce beau geste.

Elodie Ephestion

Retrouvez tout leur périple sur www.auber93.com

Indans'cité, championnes d'Ile-de-France

ÇA PLANE POUR ELLES !



Les filles d'Indans'cité sont repartiées sur le sentier de la victoire. Deux groupes, les - de 30 ans et les - de 13 ans ont remporté le championnat régional FSGT. En route désormais pour le titre national qui se disputera le mois prochain. Les plus jeunes y avaient travaillé jusqu'à la veille de la compétition, offrant même une répétition générale de la chorégraphie créée par Nathalie Lemaître, *Fièvre latine*, aux parents, histoire de vaincre un trac menaçant... Une bonne idée qui les a peut-être décontractées puisque, le lendemain, elles savouraient leur victoire et brandissaient leur coupe, heureuses et fières de leur performance.

Leurs aînées, bien que plus expérimentées et désormais habituées aux titres, n'ont pas boudé leur plaisir à

l'annonce d'une première place méritée avec *La rose des vents*, une chorégraphie de Patricia Quintana. « Maintenant on va se préparer pour le titre national », enchaîne Nathalie Lemaître. Indans'cité détient deux titres pour 2008 qu'il nous faudra défendre et, si possible, conserver. Ce qui est sûr, c'est que nous sommes attendues. »

Ce sera les 6 et 7 juin à la halle Carpentier de Paris (pour y assister, prendre contact avec Indans'cité).

M. D.

● INDANS'CITÉ

41 bis-43 bd Anatole France.

Participation : 5 €

Billets en vente au siège de l'association.

Tél. : 01.48.36.45.90

● Groupe socialiste et républicain Promesse tenue !



LE CONSEIL MUNICIPAL DU 26 JUIN 2008 a voté à l'unanimité la mise en place du Contrat local jeune Auber +.

Pour rappel, il s'agit de soutenir les jeunes de 16 à 25 ans pour qu'ils réalisent leur projet dans les domaines scolaires, professionnels, sportifs et culturels en contrepartie d'un engagement dans une action locale d'utilité sociale.

L'objectif affirmé est d'amener les jeunes à mieux s'impliquer dans la collectivité et de contribuer à leur donner confiance en leurs possibilités personnelles à travers les responsabilités qu'ils exerceront.

Par ce dispositif, nous voulons développer la responsabilité citoyenne des jeunes en favorisant la création de liens intergénérationnels. Pour ce faire, il est important de susciter l'intervention des jeunes dans la vie locale et de modifier positivement leur image parfois entachée par certains médias.

Différents services municipaux participent (Hygiène et santé, Réussite éducative, Action sociale...) mais aussi la Mission locale, l'Office municipal de la jeunesse d'Aubervilliers, Aubervacances-Loisirs, l'Education nationale, la Régie de quartier... dans un seul et unique but : l'avenir et la réussite de notre jeunesse.

Depuis septembre 2008, plus de 200 jeunes ont bénéficié d'Auber +.

En 2009, ils sont de plus en plus nombreux à présenter des projets !

Edgar Minimbu

Conseiller municipal délégué à la Jeunesse

Vote du budget 2009 : nous nous étions engagés sur la transparence, les rapports du Cabinet KLOPPER 2006 et 2009 sur l'état des finances de notre ville sont donc entièrement disponibles sur www.ps-aubervilliers-elus.com

● Les Verts

Pour un RMA

UNE CRISE ÉCONOMIQUE D'UNE VIOLENCE INOÛTE frappe notre pays depuis plus de six mois. Licenciements massifs, précarité généralisée, retour de la grande pauvreté (cet hiver, les Restos du cœur ont distribué près de 100 millions de repas, contre 8,5 millions à leur lancement en 1985-1986), etc. Continental, Molex, Caterpillar, chaque jour l'actualité nous offre son lot de fermetures d'usines, d'exaspération des salariés et de séquestrations de dirigeants, témoignant de l'état calamiteux du dialogue social français. Mais la crise n'est pas pour tout le monde : quelques personnalités du sport, du show-business ou de l'entreprise touchent encore des sommes parfaitement indécentes lorsqu'une majorité de la population se serre la ceinture. Elles correspondent à des milliers d'années de Smic.

Face à ces inégalités inédites en France depuis l'Ancien Régime, une des premières mesures du Président Sarkozy a été d'instituer un bouclier fiscal au principe simple : « Les impôts directs payés par un contribuable ne peuvent être supérieurs à 50 % de ses revenus ». Au nom de ce bouclier, l'année dernière 834 contribuables, dotés d'un patrimoine de plus de 15,5 millions d'euros, ont reçu un chèque moyen de l'Etat de 368 000 euros. Pendant que les chômeurs étaient sévèrement contrôlés ?!

En 1942, en pleine Seconde Guerre mondiale, afin de soutenir l'effort de la nation américaine, le président Roosevelt fixait un taux d'imposition à 88 % pour la tranche la plus élevée. Barack Obama, en février dernier, plafonnait le salaire des dirigeants des grandes entreprises aidées par l'Etat à 500 000 dollars/an.

Qu'attendons-nous pour faire de même ? Parlons enfin non pas de croissance, principe se heurtant violemment aux finitudes de notre planète en surchauffe, mais de juste répartition des richesses. Et disons-le tout net, taxons les riches !

Ça tombe bien, nous sommes en campagne électorale pour les élections européennes du 7 juin 2009 et Europe Ecologie, autour de Daniel Cohn-Bendit, Eva Joly et José Bové, a une proposition : le **revenu maximum acceptable (RMA)**, de l'ordre de **30 fois le revenu médian**. Cela fait en France la bagatelle de 44 000 euros/mois. Toutes les sommes perçues au-delà de ce plafond seraient imposées massivement. Cela permettrait de financer la recherche, l'éducation, les minima sociaux, les salaires mêmes, soyons fous, et surtout une politique écologique européenne enfin ambitieuse.

Jean-François Monino
Président des élus Verts

● Parti radical de gauche Une Ame – albertvillarienne – pour la Mondialisation

DU 18 AU 25 AVRIL, SE SONT TENUES À FÈS AU MAROC les troisièmes rencontres « Une Ame pour la Mondialisation », consacrées cette année à « la Crise du capitalisme et aux heurs et malheurs de la Démocratie ».

La ville d'Aubervilliers à travers son maire – et son adjoint à la Culture – était l'invitée d'honneur aux côtés de deux autres villes de France : Lyon et Montreuil.

Des personnalités du monde intellectuel, diplomatique, financier et spirituel telles que le sociologue Edgar Morin, le vice-président de la Banque mondiale, M. Karlson, Dominique Voynet, X. G. Hermès, célèbre homme d'affaires, Mme Nouzha Skalli, ministre (communiste) dans le gouvernement marocain... ont « planché » devant un public passionné à l'ombre d'un chêne tricentenaire du fameux Musée Batha de la ville impériale.

La contribution du maire d'Aubervilliers a porté sur la crise de la démocratie et les « oublis » de la mémoire des anciennes puissances coloniales. Pendant plusieurs jours, un véritable débat dans une atmosphère de liberté de ton et de parole s'est instauré pendant lequel des convergences se sont dégagées sur la caractère inédit et grave de la crise financière mondialisée et les impasses du libéralisme financier avec tous les dégâts collatéraux que cela a entraînés sur la vie des millions de citoyens à travers le monde.

La présence de notre ville symbolisait une nouvelle forme de « politique de civilisation » selon l'heureuse formule de E. Morin : une nouvelle gouvernance qui doit privilégier la qualitatif sur le quantitatif, l'Homme à la « chose » de la consommation, la fraternité à l'égoïsme. En somme, à Aubervilliers, à Fès ou à New York, comment faire cheminer ensemble dans un élan de solidarité réel « les exclus de la tendresse au Nord et les oubliés de la richesse au Sud ».

Quant aux voies de salut qui mèneraient vers cette « Politique de civilisation », retenons cette sagesse de poète espagnol Machado – qui dort à Collioure (Aragon) : « Le chemin n'existe pas, on le crée en marchant ». Ensemble évidemment.

Abderrahim Hafidi

Membre du forum « Une Ame pour la Mondialisation »
Adjoint au maire à la Culture

● Groupe communiste et citoyen « Tous ensemble pour Aubervilliers »

Les institutions en danger



80 % DES LOIS PRISES PAR LE PARLEMENT sont des transpositions de directives européennes. Avec la réforme Balladur, une nouvelle étape serait franchie : calquer les institutions françaises sur le modèle institutionnel édicté par Bruxelles. Premières visées, les 36 000 communes, garantes de la démocratie. Balladur prévoit de confier

leurs compétences aux intercommunalités, qui deviendront in fine des communes de plein exercice. Deuxième échelon, les départements : ils feraient doublon avec les régions. Il n'y aurait donc plus de conseillers généraux élus en fonction de circonscriptions, mais des scrutins de listes à deux niveaux, départemental et régional. Les régions, enfin, devraient se regrouper pour arriver à un nombre « acceptable », tout en développant des « métropoles », c'est-à-dire de grandes villes concentrant tous les pouvoirs. C'est le « Grand Paris », « Lille-métropole », etc. A terme, les régions auraient une autonomie de fait, effaçant peu à peu le rôle de l'Etat.

On parle de « simplifier » le mille-feuilles. Il s'agit surtout d'éloigner les citoyens des centres de décision en brisant les échelons démocratiques. Imaginez un monde où les citoyens n'auraient plus d'interlocuteurs. Vous n'êtes pas content de la politique locale ? Adressez-vous donc au président de l'intercommunalité ou au conseiller régional...

En toile de fond de la casse institutionnelle, Sarkozy annonce la suppression de la taxe professionnelle, essentielle pour beaucoup de communes. Comment pourront-elles rendre les mêmes services à la population si on les prive de cette source de financement ? Mystère. C'est en tout cas un nouveau cadeau au patronat.

Les institutions de proximité sont une garantie de démocratie. Si Balladur et Sarkozy proposent cette réforme, ce n'est pas pour renforcer la démocratie, mais bien pour l'affaiblir. Le cadre national est le plus efficace pour les résistances populaires. En s'attaquant aux institutions, ils veulent faire taire ces résistances.

Pascal Beudet,

président du groupe communiste et citoyen

Jean Jacques Karman, conseiller général.

Patricia Latour, Meriem Derkaoui,

Gérard Del Monte, Marie Karman, Marc Ruer,

Laurence Grare, Kilani Kamala, conseillers municipaux

● Union du Nouvel Aubervilliers Vous avez dit morose ?



CANDIDAT NATURELLEMENT OPTIMISTE, j'affirmais que communistes, socialistes, c'était bonnet blanc et blanc bonnet.

Quelle erreur, c'est pire, bien pire. Mots roses des promesses électorales, maux roses du premier anniversaire !

En ville, rien n'a changé, sauf :

- Le budget toujours en déficit.

- Les taxes encore augmentées, habitation 13 %, foncières 16 %, etc.

- L'encours de la dette municipale par rapport aux recettes réelles de fonctionnement est de 132 % contre 83 % la moyenne nationale.

- Le remboursement de la dette passe de 26 à 90 ans.

Nos enfants, nos petits-enfants vont adorer la gestion socialo-communiste.

Pire, Aubervilliers subit les plus fortes hausses des 40 villes du département.

Il semblerait que notre municipalité applique cette pensée de Confucius : « L'expérience est une lanterne (rouge ?) que l'on promène dans le dos et qui n'éclaire que le chemin parcouru ». Communistes, socialistes, bonnet blanc et blanc bonnet.

Encore 6 ans ! C'est sûr, il y a de quoi être morose. Ensemble nous pouvons faire bouger les choses.

Soutenez, devenez les partenaires de l'Union du Nouvel Aubervilliers.

Dr Thierry Augy

una@augy.org

● Groupe UMP

Non à la hausse des impôts locaux



Une augmentation de 13 % de la taxe d'habitation et de 15 % de la taxe foncière. Premier budget 100 % made in socialiste et premier acte fort de l'ère Jacques Salvaator. Vous avez espéré le changement, le maire vous offre une augmentation historique des impôts locaux.

Comme vous, j'ai vu fleurir, il y a quelques semaines, sur les panneaux de notre ville, des affiches socialistes dans lesquelles ils demandent au gouvernement une augmentation du pouvoir d'achat. Mais comme d'habitude ils font le contraire de ce qu'ils disent.

Le groupe UMP a voté contre cette augmentation. Nous sommes convaincus que cette mesure n'aidera pas à résoudre les problèmes quotidiens auxquels vous êtes confrontés. Nous n'avons eu aucune garantie dans ce sens.

A cause de l'augmentation décidée par le maire et sa majorité, votre pouvoir d'achat baissera d'environ 300 € (sans compter l'augmentation de la part départementale décidée par un autre socialiste). Merci les socialistes.

Contrairement à ce que vous avez pu lire dans *Aubermensuel* du mois dernier, cette augmentation n'est pas incontournable. Elle est tout simplement le résultat de la gestion socialiste de notre ville. Une politique tournée vers toujours plus de dépenses pour des résultats que vous connaissez tous.

Les problèmes de logement sont de plus en plus préoccupants. Aucune solution n'est proposée pour loger les familles qui en souffrent. Certains, désespérés par de longues années d'attente, n'hésitent plus à camper devant la porte de la mairie.

L'insécurité progresse chaque semaine. Le maire reste sourd face aux angoisses des habitants qui veulent tout simplement vivre paisiblement dans leur ville. Les commerçants non plus ne sont pas épargnés par ce fléau.

La propreté des rues devient alarmante. En profitant de la passivité du maire et de son équipe, certains ne se gênent plus et déposent leurs ordures ménagères à même le trottoir.

Au lieu de résoudre vos problèmes, le maire vous propose pour seule réponse une augmentation insupportable des impôts. S'agit-il de la dernière hausse aussi importante des impôts locaux ? Le maire n'a pas voulu répondre à cette question.

Fayçal Menia

Président du groupe UMP
f.menia@umpaubervilliers.org

Pendant toute la semaine
du microcrédit
du 2 au 6 juin 2009

notre agence restera ouverte
du lundi au jeudi de 9h 30 à 18h 30 le vendredi de 9h 30 à 17h 30

Adigo LE MICROCRÉDIT OÙ IL VOUS FAUT
ADIGO AUBERVILLIERS
35, rue du Moutier
01 48 33 56 26
adie ASSOCIATION POUR LE DROIT
À L'INITIATIVE ÉCONOMIQUE

POUR ÊTRE RECONNU PAR TOUS DANS VOTRE VILLE !

vosre Pub dans
AUBER MENSUEL

06 08 76 54 37

Vite dit

Numéros utiles

Pompiers : 18 **Police** : 17 **Samu** : 15
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Accueil des sans abri : 115
Allo parents bébé : 0 800 00 34 5 6
Du lundi au vendredi de 10 h à 13 h
et de 17 h à 21 h
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute :
0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Du lundi au vendredi de 8 h à 22 h,
week-end et jours fériés de 10 h à 20 h
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Fin de vie : 0.811.020.300
Du lundi au samedi de 8 h à 20 h
Maladies rares info services :
0.810.63.19.20
www.maladiesraresinfo.org

● **PHARMACIES**

Une seule pharmacie assure les permanences des dimanches et jours fériés :
> **Pharmacie Bodokh**
74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
Tél. : 01.48.45.01.46

● **ALLO AGGLO**

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...)
> **Du lundi au vendredi,**
de 8 h 30 à 17 h 30,
le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

● **DÉCHÈTERIE**

Tous déchets sauf huiles et pneus.
> A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)
> **Pour les particuliers (gratuit)**
Lundi, mercredi, vendredi, 12 h à 18 h 45
Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45
Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
> **Pour les professionnels**
Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h
> **Infos : 0 800 074 904**

Seniors

● **NOCES D'OR**

Samedi 13 juin
> Inscription jusqu'au 29 mai
Les couples fêtant leurs 50, 60 ou 70 ans de mariage cette année peuvent se faire inscrire jusqu'au 29 mai au CCAS. Ils devront se présenter munis de leur pièce d'identité, de leur livret de famille et d'un justificatif de domicile sur la commune.
Cérémonie et vin d'honneur à l'Hôtel de Ville, repas à l'Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare.
> **Centre communal d'Action sociale**
6 rue Charron, tél. : 01.48.39.53.03

● **CARTE DU COMBATTANT**

Démarches pour l'obtenir
Plus de 200 000 militaires ont participé à des opérations extérieures depuis 1990 et certains y sont encore engagés (Afghanistan). Un décret en Conseil d'Etat, soumis à concertation ministérielle, doit définir les critères d'attribution de cette carte en fonction des missions des unités des Armées de Terre, de l'Air et de la Marine. Les militaires et anciens combattants en possession du Titre de reconnaissance de la Nation (TRN) peuvent dès aujourd'hui se constituer une rente mutualiste ancien combattant subventionnée par l'Etat, dont les versements sont déductibles des revenus imposables.
> Renseignements et aide dans les démarches (demande de Carte du combattant, TRN, pensions, retraite, rente mutualiste ancien combattant) :
> **Mutuelle de l'Arac ou l'Arac**
2 place du Méridien,
94807 Villejuif cedex
Tél. : 01.42.11.11.00
Mél. : mutuarac@mutuarac.com
Site : www.arac-et-mutuelle.com



POURQUOI PAYER PLUS CHER VOS OBSÈQUES ?

À Aubervilliers un vrai service professionnel accessible à tous et respectueux de l'émotion des proches.

Nous effectuons les transferts vers les funérariums de votre choix.

Nos devis sont gratuits
Notre contrat obsèques réputé parmi les meilleurs est garanti par Générali.
Pour une étude personnalisée de votre situation, contactez votre conseiller funéraire.
Intervention immédiate sur simple appel.
Permanence assurée 7 jours/7 et 24h/24.

AUBERVILLIERS CONSEIL FUNÉRAIRE

**19, bd Anatole France
93300 Aubervilliers
Tél. 01 48 34 87 73**

POMPES FUNEBRES - MARBRERIE

**INCINERATIONS - CONTRATS OBSEQUES
CAVEAUX - FLEURS - ARTICLES FUNERAIRES**

C'EST LE MOMENT D'ACHETER !

Oxygène
À AUBERVILLIERS

57 appartements, lofts et maisons de ville



vues sur parc et canal



BUREAU DE VENTE

**183, avenue Victor Hugo
93 300 Aubervilliers
ou www.pierre-etoile.fr**

01 48 11 03 03



- ⇒ Baisse des taux d'intérêt
- ⇒ Résidence principale : doublement du prêt à taux 0%
- ⇒ Investissement : réduction d'impôt de 25% du prix de votre appartement (Loi Scellier*)
- ⇒ Travaux en cours : votre appartement livré en 2010
- ⇒ TVA à 5,5% **

* Voir modalités en bureau de vente
** Sous conditions d'éligibilité

Petites annonces

RAPPEL AUX ANNONCEURS

La rédaction d'Aubermensuel attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ».

Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

● DIVERS

Jeune homme sérieux cherche don matériel bureautique (ordinateur, fax, imprimante, clavier, photocopie, etc.).
Tél. : 06.85.13.74.20

Jeune homme propose aide et dépannage informatique à domicile sur PC et Mac + initiation Word et Internet.
Tél. : 06.85.23.16.40 ou 09.77.37.35.55

Particulier donne cours d'italien à tous niveaux. Vends Profils de français, liste sur demande.
Tél. : 06.20.65.77.42

Vends porte vélo Carry Bike de caravane pour 2 vélos, 40 € ; 20 cartes postales de la Libération 1944, 50 € ; tondeuse électrique (220 W), 30 € ; pied forgé pour parasol, 10 € ; petite table basse, 10 € ; 4 chaises de camping pliantes, 10 € ; téléviseur portable noir et blanc (220 W et 12 V), 15 € ; timbre Porto pour collectionneur, 30 € ; bouteille à gaz (14 K), 10 € ; vélo de femme, 50 € ; clochette, 25 €.
Tél. : 01.43.52.68.07

Vends Renault 21 de 1990. Faible kilométrage, état général parfait, très bonne mécanique, factures à l'appui. Très bonne affaire, 1 000 €.
Tél. : 06.15.79.07.45 ou 01.48.33.00.64 (HB)

Femme sérieuse cherche heures de ménage après 17 h et aide à domicile pour personnes âgées.
Tél. : 06.64.91.61.08

Jeune femme, habitant Aubervilliers, cherche femme de ménage, 2 ou 3 h par mois.
Tél. : 01.43.52.16.51 (après 19 h)

Femme sérieuse cherche heures de ménage. Fatoumata au 06.76.39.24.71

Vends vêtements de poupée 40 cm, fabriqués à la main, couture et tricot, de 14 à 20 €.
Tél. : 01.70.07.92.84

Attention ! Les lecteurs qui souhaitent faire paraître une petite annonce dans le prochain numéro d'Aubermensuel doivent impérativement l'envoyer avant le 22 du mois en cours. Libeller les prix en euros.

L'Accordéon club d'Aubervilliers

organise dans le cadre de sa fête annuelle

un concert-bal

dimanche 7 juin

de 15 h à 19 h

Espace Renaudie
30 rue Lopez et Jules Martin.
Entrée gratuite
Renseignements au 06.22.37.67.48



Ets Santilly à vos côtés pour maîtriser votre budget

Prévoyance obsèques, pompes funèbres, marbrerie funéraire

Aujourd'hui plus que jamais, il nous semble normal d'être prêts à vous proposer **des prix accessibles**, quel que soit **votre budget**... sans jamais faire de concession sur la qualité.

Eco JLS en granit Tilleul SINA 950 €*

24h/24 et 7jours/7

Ets Santilly - Pompes Funèbres - Marbrerie
48, rue Charles Tillon - 93300 AUBERVILLIERS
Tél : 01 43 52 01 47

Ets Santilly - Funérarium
10 rue des Pommiers - 93500 PANTIN
Tél : 01 48 45 40 39

L'ENTREPRISE RATIONNELLE D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES

102 bis rue danielle Casanova 93300 Aubervilliers
tel : 01 48 11 37 50 fax : 01 48 34 96 57 mail : entra@entra.fr

ENTRA

M

**Chut, ne le dites pas à la crise...
LE RESTAURANT MIRIDO vous propose depuis 20 ans des menus très variés, pour tous les goûts, à tous les prix.**

LE MIDI
2 formules
uniquement en semaine

EXPRESS : 7,50 €
Avec au choix :
7 Entrées, 7 plats
2 légumes, 4 desserts,

GASTRONOMIQUE : 10,50 €
Avec au choix :
8 Entrées, 10 plats
4 légumes, 6 desserts

Boisson non comprise

LE SOIR
Ce menu est valable tous les soirs
sauf les soirées de karaoké

FORMULE DINER : 10,50 €
Avec au choix :
8 Entrées, 10 plats
4 légumes, 6 desserts,

Boisson non comprise

KARAOKE
Tous les mardis, vendredis
et samedis depuis 10 ans !

FORMULE KARAOKE : 18,80 €
Avec au choix :
8 Entrées, 10 plats
4 légumes, 8 desserts,

Boisson non comprise

Livraison à domicile
ou au bureau : Formule à 11,80 €
Fermeture le dimanche midi

Restaurant Mirido - 77 avenue de la République à AUBERVILLIERS - Tél. : 01 48 34 11 75

«pour votre santé, évitez de manger trop gras, trop sucré ou trop salé»

L'événement culturel



Supplément aubermensuel n° 194, mai 2009

Rendez-vous attendu du printemps à Aubervilliers, les Rencontres Ici et Là s'installent de nouveau dans les quartiers de la ville pour une 4^e édition, pleine de joyeuses surprises.

Organisées par le Théâtre de la Commune, avec le soutien de la Région Ile-de-France et de la Ville, ces Rencontres proposent des spectacles au Théâtre, mais aussi hors les murs, dans les cafés, les bibliothèques, sur la place de la Mairie et même... dans un faux ascenseur de l'OPH.

Du quartier Villette au Landy, en passant par la Maladrerie, le théâtre sous toutes ses formes – marionnette, théâtre, cirque, vidéo, arts plastiques, jonglerie... – part à la rencontre du public et se met à la portée de tous les portemonnaie, entre gratuité et prix légers.

Les artistes, certains en résidence, vous entraîneront dans leur univers : Gilbert Peyre, plasticien et bricoleur de génie installé à Aubervilliers, ouvrira la danse avec ses sculptures électromécaniques – pour adultes seulement ! –, Ezéquier Garcia-Romeu, marionnettiste inclassable, prendra le relais avec son théâtre d'objets, le jongleur Vincent de Lavenère plantera son mât dans les jardins, la compagnie Babylone vous invitera à monter dans son bus écologique et la compagnie Méliadès vous fera découvrir une Cité Utopique conçue avec les habitants de la Cité République.

Spectacles pour petits et grands à prix légers

Les Rencontres Ici et Là se feront aussi avec les amateurs : des collégiens, lycéens, jeunes de l'Omja pour la restitution de leurs ateliers théâtre, et des associations de la Ville, le Collectif Esors et son Voyage en Luttobie, ou encore l'association Poésie en liberté.

Ne manquez pas la journée du samedi 30 mai, entre la place de la Mairie et le Théâtre, ponctuée par de nombreux événements pour tout-petits et bien plus grands, suivis d'un bal flamenco ouvert en priorité à tous les spectateurs des Rencontres Ici et Là, et d'ailleurs !

THÉÂTRE DE LA COMMUNE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'AUBERVILLIERS

Saison 2008 | 2009
Idéals

Rencontres Ici et Là

du 11 mai au 12 juin



Cupidon, propriétaire Gilbert Peyre
État de marche Laurence Vielle et Jean-Michel Agius
Métamorphoses Ezéquier Garcia-Romeu
La Méridienne Ezéquier Garcia-Romeu
Girouette pour Jardin Vincent de Lavenère
La Cité Utopique, L'ascenseur Compagnie Méliadès
Ça tourne pas rond Compagnie Babylone
Aberrations du documentaliste Ezéquier Garcia-Romeu
Le Scriptographe Ezéquier Garcia-Romeu
Jonglerie Astrale Vincent de Lavenère et David Elbaz

et aussi
des spectacles-ateliers, les cartes blanches du Collectif ESORS et de l'OMJA
une exposition, des spectacles de rue... ici et là, dans Aubervilliers

Les vidéos de l'édition 2008

sur www.aubervilliers.fr

renseignements / réservations 01 48 33 16 16
en savoir plus www.theatredelacomme.com

Théâtre de la Commune - direction Didier Bezace - 2 rue Edouard Poisson - Aubervilliers



Prélude Cupidon

Les 14, 15 et 17 mai

« Cette allégorie surréaliste de l'amour nous renseigne avec humour et loin de tout sérieux, sur ce que peut être la vie à deux : tour à tour, un enfer ou un paradis. Une apocalypse cocasse, un peu, beaucoup coquine, qui ne ressemble à rien de connu. »

Gilbert Peyre, plasticien et metteur en scène, travaille à Aubervilliers à l'espace Casanova depuis longtemps. Ses sculptures électromécaniques,

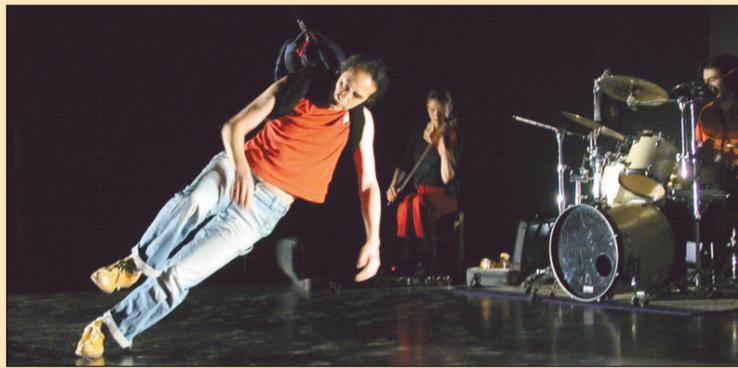
créations grinçantes, viennent ici vous conter fleurette avec grivoiserie. » Dans le cadre de la BIAM 2009, en collaboration avec la Ville de Pantin.

Réservé aux adultes, à partir de 16 ans.

Rendez-vous au Théâtre de la Commune, 20 h 15 les 14 et 15 mai ; 17 h 15 le 17 mai. Tarifs : 14, 10 et 7 € Résa : 01.48.33.16.16



Temps fort du 26 au 30 mai



État de marche

Le 26 mai à 20 h 30 au Théâtre de la Commune

« Entre Bruxelles et Paris, la route de deux artistes amoureux – **Laurence Vielle** et **Jean-Michel Agius** – qui livrent ici tous les instants glanés au cours des 600 km qu'ils ont parcourus en une sai-

son et demie, un carnet d'impressions à travers la danse, le texte, la vidéo, la musique. Éloge de la lenteur et du hasard des rencontres, qui nous donne des fourmis dans les jambes. »

Au Théâtre de la Commune

Tarifs : 11, 7 et 3 €

Résa : 01.48.33.16.16

Représentation suivie d'un buffet léger.

Métamorphoses

Du 26 au 30 mai, en matinée, au Théâtre de la Commune

« Dans un castelet de bois, une fête aux objets sans bruit, sortie tout droit de l'imagination fertile d'**Ezéquier Garcia-Romeu**. Les petits (et les grands) sont conquis par les pérégrinations, pleines de facétie, d'un petit Arlequin de foire sur le chemin d'une vie toute neuve, à découvrir. »

Tout public à partir de 3 ans, petite salle du Théâtre (voir calendrier en page 4). Tarifs : 11, 7 et 3 € Résa : 01.48.33.16.16



La Méridienne

Du 26 au 30 mai dans différents lieux de la ville

« Douze spectateurs s'installent autour d'une table pour une collation (il faut apporter un petit quelque chose à partager, salé ou sucré...). Chacun est ensuite invité par **Ezéquier Garcia-Romeu** à pénétrer dans un

temple miniature où il reçoit sa part de représentation. Puis il retourne à table. Une fois le secret révélé à tous, libre à chacun de transformer en souvenir collectif ses impressions personnelles. »

A partir de 12 ans, par petits groupes.

Représentations dans différents lieux de la ville (voir calendrier en page 4). Gratuit + participation à la collation. Réservation indispensable au 01.48.33.16.16

Girouette pour Jardin

Du 26 au 29 mai dans différents lieux de la ville

« L'art de la jonglerie de **Vincent de Lavenère** est une invitation à la clef des champs, un défi à la pesanteur urbaine, à savourer main dans la main, en famille. »

Tout public. Représentations dans différents lieux de la ville (voir calendrier en page 4). Gratuit.



La Cité Utopique, « L'ascenseur »

Du 27 au 29 mai à la Cité République

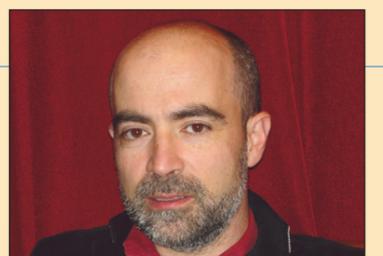
« La compagnie **Méliadès** travaille depuis trois ans à la Cité République. Elle y imagine pour sa 4^e déambulation, réalisée avec les habitants du lieu, un voyage en ascenseur, particulier. L'ascenseur, cage à lapins ? Ennuyeux caisson ? Non, véritable boîte à dialogues... »

Par groupe, toutes les heures. Cité République (voir calendrier en page 4).

Entrée libre + participation en apportant un objet de son choix qui servira à la prochaine création de la compagnie. Résa : 01.48.33.16.16

Focus sur Ezéquier Garcia-Romeu qui présente quatre spectacles

Natif de Buenos Aires et arrivé en France à l'âge de huit ans, **Ezéquier Garcia-Romeu** a successivement étudié la musique, la marionnette, le décor, la mise en scène, l'opéra... Modeste, il se qualifie lui-même de « bricoleur » et parle de « son plaisir de fabriquer ». Poupées énigmatiques, boîtes magiques et autres objets rares et précieux qui émerveillent. Il présente pendant les Rencontres : *Métamorphoses*, *La Méridienne*, *Aberrations du documentaliste* et *Le Scriptographe*.



Samedi 30 mai Journée IN&OUT

Sur la place de la Mairie,
dans les alentours
et au Théâtre de la Commune,
plein de spectacles à petits prix
et pour toute la famille.

Place de la Mairie

Ça tourne pas rond

A 11 h 30, 12 h 30, 13 h 30, 16 h 30, 17 h 30, 18 h 30, dans le bus, à partir de 4 ans



« A l'intérieur de ce bus rouge dont s'échappe de la musique, un planétarium à taille humaine et un conférencier écolo vous entraînent pour un voyage interstellaire. Une révolution verte tout en douceur et sans prétention. » Par la **compagnie Babylone**

Du 27 au 29 mai, retrouvez ce bus au square Stalingrad.

Tarif : 2 €



Au Théâtre de la Commune

Jonglerie Astrale

A 20 h 30, en famille

« Le bal des planètes, atomes et autres particules, orchestré par le jongleur **Vincent de Lavenère**, un astrophysicien et un créateur son... Une chorégraphie de balles en électrons libres. »

Tarifs : 11, 7 et 3 € Résa : 01.48.33.16.16

Spectacle suivi à 22 h d'un **bal flamenco** réservé en priorité aux spectateurs des Rencontres, avec le groupe de musique latine **RumBatista**, quatre musiciens et deux danseuses.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.



Au Théâtre de la Commune

Métamorphoses

A 15 h, à partir de 3 ans (voir ci-contre page 2)

Tarifs : 11, 7 et 3 € Résa : 01.48.33.16.16

Au restaurant Le Saint-Christophe

La Méridienne

A 16 h 15, 18 h et 19 h 15 (voir ci-contre page 2)

Sur réservation au 01.43.52.08.69

Tarif : 5 € auprès du restaurant

Place de la Mairie

Julot

Acrobate sur mât

A 12 h 15 et 17 h 15, durée 30 mn. Gratuit

Les Acousmates

Fanfare

A 16 h. Gratuit

Les ateliers amateurs

Du 11 au 20 mai au Théâtre de la Commune

Le Théâtre vous invite à découvrir les restitutions des Ateliers de théâtre amateurs menés avec les lycées et les collèges de la Ville, de Paris et de La Courneuve.

À l'affiche : **Une Tempête** d'Aimé Césaire, **La Bonne Âme du Sé-Tchouan** de Brecht,

Les Sifflets de Monsieur Babouche de Jean-Pierre Milovanoff,

Yvonne, Princesse de Bourgogne de Witold Gombrowicz, **Vers une escale idéale ?**

Voir détails sur www.theatredelacomune.com

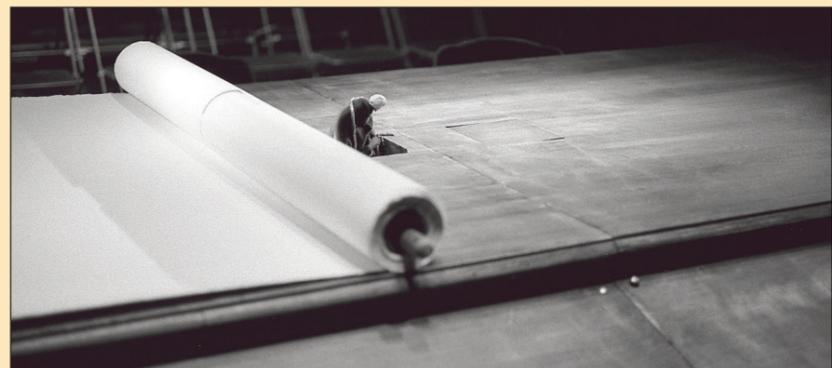
Participation aux frais auprès des établissements.

Et aussi : le 27 mai, l'association **Poésie en liberté** au bar du Théâtre ; le 28 mai, la soirée théâtre de l'**Omja** avec les maisons de jeunes Jules Vallès, Émile Dubois et Jacques Brel et le 29 mai, le dîner utopique du **Collectif Esors** en collaboration avec l'équipe de **Flying Saucer**, suivi d'un cours improvisé de danse latine.

Pour le dîner utopique du 29 mai, réservation indispensable au 01.48.33.16.16. Tarif : 16 €

Epilogue

Du 2 au 12 juin au Théâtre de la Commune



Aberrations du documentaliste

De **Ezéquier Garcia-Romeu** et **François Tomsu**, du 2 au 6 juin

« Dans le silence des rayonnages d'une bibliothèque, un documentaliste tente de démêler l'énigme de la Création. »

Le Scriptographe

De **Ezéquier Garcia-Romeu**, du 9 au 12 juin

« Un rouleau se déroule, surgissent de minuscules personnages, la suite vous appartient... »

Un spectacle participatif qui donnera la possibilité à quatre spectateurs de sortir du public pour se joindre à un joli moment d'écriture automatique. »

Avis aux spectateurs-auteurs-amateurs : pour participer, s'inscrire auprès de Véronique Aubert au 01.48.33.16.16.





Rencontres Ici et Là

temps fort... au théâtre / temps fort... dans Aubervilliers

Mardi 26 mai	Mercredi 27 mai	Jeudi 28 mai	Vendredi 29 mai	Samedi 30 mai
10h/14h Métamorphoses Théâtre petite salle	14h Métamorphoses Théâtre petite salle	9h/10h/11h/14h/15h/16h Ça tourne pas rond Square Stalingrad	9h/10h/11h/14h/15h/16h Ça tourne pas rond Square Stalingrad	11h30/12h30/13h30 16h30/17h30/18h30 Ça tourne pas rond Place de la Mairie
13h/14h/15h/15h30 La Méridienne Épicéas	13h/16h La Méridienne Maison des pratiques de bien-être	10h/14h Métamorphoses Théâtre petite salle	10h/14h Métamorphoses Théâtre petite salle	12h15 et 17h15 Julot Place de la Mairie
16h30/18h30 Girouette pour Jardin Villa Mais d'Ici	13h30/14h30/15h30/16h30 Ça tourne pas rond Square Stalingrad	16h/17h/15h/19h15 La Méridienne Médiathèque Henri Michaux	17h/18h15/20h La Méridienne Association Frères Poussière	15h Métamorphoses Théâtre petite salle
20h30 État de marche Théâtre grande salle	15h/16h30 Girouette pour Jardin Maison de l'Enfance Tony Lainé	16h30/17h30 Girouette pour Jardin Fort d'Aubervilliers, Gendarmerie	17h/19h Girouette pour Jardin La Maladrerie	16h Les Acousmates Place de la Mairie
Et découvrez du 4 au 31 mai Diverses Cités, Regards croisés entre le 93 et Paris Exposition dans le hall du Théâtre de la Commune	15h/16h/17h/18h/19h/20h La Cité Utopique Cité République	17h/18h/19h/20h/21h La Cité Utopique Cité République	17h/18h/19h/20h/21h La Cité Utopique Cité République	16h15/18h/19h15 La Méridienne Restaurant Le Saint-Christophe
	20h30 Poésie en liberté Carte blanche Bar du Théâtre	à partir de 20h30 OMJA Carte blanche Théâtre grande salle	à partir de 19h Collectif ESORS Voyage en Luttobie Hall du Théâtre puis bar	20h30 Jonglerie Astrale Théâtre grande salle

Samedi 30 mai

Journée IN&OUT parcours pour les 7-77ans... entre le Théâtre et la Place de la Mairie